

Erref/Ref:	2022/3762T
Proz/Proc:	Ordenanzas
Secretaría	

Leioako Udaleko Idazkari Nagusia Chiara Camarón Pachecok:

Chiara Camarón Pacheco, Secretaria del Ayuntamiento de Leioa

**ZERA ZIURTATZEN DU:**

Elizate honetako Osoko Bilkurak 2024ko uztailaren 24an egindako ohiko saioan, besteak beste, honako erabaki hau hartu zuen:

**CERTIFICO:**

Que el Ayuntamiento Pleno en su sesión ordinaria del día 24 de julio de 2024 adoptó el siguiente acuerdo:

**5. Servicios Sociales.  
Numero: 2022/3762T.**

Leioako udalerriko emakumeen eta gizonen berdintasunerako ordenantza hasieran onartzeko proposamena

Propuesta para la aprobación inicial de la Ordenanza para la igualdad de mujeres y hombres en el municipio de Leioa

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamaika botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek eta Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek emandakoak, eta hamar abstentzio, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotzianak, Partido Popular de Leioa taldeko hiru zinegotzianak eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko zinegotzianak **ERABAKI DU:**

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con once votos a favor emitidos por las/os ocho Concejales de Euzko Abertzaleak y por las/os tres Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, habiéndose registrado diez abstenciones de las/os cinco Concejales de EH-Bildu Leioa, de las/os tres Concejales del Partido Popular de Leioa y de los dos Concejales de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde, **ACUERDA**

**IRIZPEN PROPOSAMENA INFORMAZIO  
BATZORDEARI**

LEIOAKO UDALEAN BERDINTASUN PRINTZIPIOA SARTZEA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA delakoari buruzko espedientearekin bat etorritz:

**PROPUESTA DE DICTAMEN A COMISIÓN  
INFORMATIVA**

De conformidad con el expediente relativo a la ORDENANZA REGULADORA DE INTEGRACIÓN DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD EN EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA:

- 2022ko Urteko Araugintza Planean jasoda.
- Aldez aurreko kontsulta publikoa egin da.
- Hauxe da araudia prestatzeko oinarritzat hartzen den udal-eskumena: TAOL arautzen dituen Legearen 25.2 o) artikulua, gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeari buruzkoa eta genero-indarkeriaren aurkakoa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legeak garatutakoa eta 17.1 ETEL, genero-berdintasunerako politikak antolatu eta kudeatzeari eta ekitatea sustatzeari dagokienez.
- Consta en el Plan Anual Normativo de 2022.
- Se ha realizado consulta pública previa.
- La competencia municipal en base a la que se elabora la normativa es la recogida en el art. 25.2 o) LRBRL, referido a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres así como contra la violencia de género y desarrollado por la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y el recogido en el art. 17.1 LILE, respecto de Ordenación y gestión de las políticas de igualdad de género y fomento de la equidad.

Espedientean dauden txostenetan oinarrituta, eta, zehazki, proposamena egin duen arloaren txostena, ebazpenaren arrazoitzat balio duena, eta udal-araudia onartu eta aldatzeko prozeduraren txosten orokorra, udal-bilkuren egutegia eta proposamena uztaileko osoko bilkurara bidaltzea aurreikusten dena ikusita.

Udalbatzak horretarako duen eskumena oinarri hartuta (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 22.2. d artikuluekin bat etorritik), dagokion Informazio Batzordearen irizpenarekin, honekin batera erantsi den araudi-proposamena izapidetzeari dagokionez, hauxe

En base a los informes que obran en el expediente, y en concreto el informe del área proponente que sirve de motivación a la resolución, y el informe general de procedimiento de aprobación y modificación de normativa municipal, visto el calendario de sesiones municipal y la previsible remisión de propuesta al pleno de julio.

En base a la atribución al pleno de la facultad al efecto (de acuerdo con el artículo 22.2 d de la Ley 7/1985, Reguladora de Bases de Régimen Local), previo dictamen de la Comisión informativa correspondiente, la tramitación de la propuesta normativa que se acompaña.

## ERANSKINA / ANEXO

<p><b>LEIOAKO EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO ORDENANTZA</b></p> <p><b>ZIOEN AZALPENA</b></p> <p><b>I.</b> Azken hamarkadetan, emakumeen eta gizonen</p>	<p><b>ORDENANZA PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL MUNICIPIO DE LEIOA</b></p> <p><b>EXPOSICIÓN DE MOTIVOS</b></p> <p><b>I.</b> En las últimas décadas la cuestión referida a la</p>
---	--

berdintasunari buruzko gaia pixkanaka sartzten joan da estatuz gaindiko erakundeen agenda politikoan, estatuetan, bai eta erakunde horien antolamendu-administrazioetan ere.

Ildo horretan, bai Nazioarteko Erkidegoan, bai Europar Batasunean, bai Espainiako Estatuan, bai Euskal Autonomia Erkidegoan, emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko botere publikoek duten konpromisoa agerian uzten duen araudi garrantzitsu eta ugaria sustatu da.

Nazioartean, helburu hori, batez ere, honako akordio hauetan jasota dago:

- Emakumearen eskubide politikoei buruzko Konbentzioa (1952an onartua eta Espainiako Estatuak 1974ko apirilaren 14an sinatua).
- Emakumearen aurkako bereizkeria mota guztiak ezabatzeari buruzko Konbentzioa (1979ko abenduaren 18an onartua eta Espainiako Estatuak 1983ko abenduaren 16an berretsia) eta Konbentzioaren Protokolo Fakultatiboa (1999ko urriaren 6an onartua).
- Emakumearen aurkako indarkeria ezabatzeari buruzko adierazpena (1993ko abenduaren 20an onartua).
- Beijing-eko Adierazpena eta Nazio Batuetako Emakumei buruzko IV. Mundu Konferentziako Ekintzarako Plataforma (Beijing, 1995) eta ondorengo saioak: Beijing+5 (New York, 2000), Beijing+10 (New York, 2005) eta Beijing+15 (New York, 2010).
- Eskubide Zibil eta Politikoei eta Eskubide Ekonomiko, Sozial eta Kulturaleri buruzko Nazioarteko Itunak (1966, 1977an berretsiak).
- Biztanleria eta Garapenari buruzko Nazioarteko Konferentziaren Ekintzarako Programa -CIPD- (1994), sexu- eta ugalketa-eskubidei buruzkoa

Europar Batasunaren esparruan, honako hauek nabarmendu behar dira:

- Giza Eskubideen Europako Hitzarmena.
- Amsterdamgo Ituna.
- Emakumeen aurkako indarkeria eta etxeko indarkeria prebenitzeari eta horien aurka borrokatzeari buruzko Europako

igualdad de mujeres y hombres ha ido introduciéndose de manera progresiva en la agenda política de las entidades supraestatales, Estados, así como en las diferentes administraciones organizativas de los mismos.

En ese sentido, tanto en la Comunidad Internacional, en la Unión Europea, en el Estado Español y en la Comunidad Autónoma del País Vasco se ha promovido una importante y abundante normativa que evidencia el compromiso de los poderes públicos para lograr la igualdad de mujeres y hombres.

En el ámbito internacional, este objetivo está recogido, principalmente en los siguientes acuerdos:

- Convención sobre los derechos políticos de la mujer (aprobada en 1952 y suscrita por el Estado Español el 14 de abril de 1974).
- Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (aprobada el 18 de diciembre de 1979 y ratificada por el Estado Español el 16 de diciembre de 1983) y Protocolo Facultativo a la Convención (aprobado el 6 de octubre de 1999).
- Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer (aprobada el 20 de diciembre de 1993).
- Declaración de Beijing y Plataforma para la Acción de la IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres de las Naciones Unidas (Beijing, 1995) y sus posteriores sesiones de Beijing+5 (Nueva York, 2000), Beijing+10 (Nueva York, 2005) y Beijing+15 (Nueva York, 2010).
- Pactos Internacionales sobre Derechos Civiles y Políticos, y Derechos Económicos, Sociales y Culturales (1966, ratificados en 1977).
- Programa para la Acción de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo - CIPD- (1994), sobre Derechos sexuales y reproductivos.

En el ámbito de la Unión Europea, cabe destacar:

- El Convenio Europeo de Derechos Humanos.
- El Tratado de Ámsterdam.
- El Convenio del Consejo de Europa sobre prevención y lucha contra la violencia contra la mujer y la violencia doméstica, hecho en

Kontseiluaren Hitzarmena, Istanbulen eginan 2011ko maiatzaren 11n. Hitzarmen hori, 2014an Espainiako Estatuan indarrean sartu zenetik, barneko ordenamendu juridikoak egokitzera behartzen du, hitzarmenaren aplikazio osoa bermatzeko.

- 2002/73/EE, 2004/113/EE eta 2006/54/EE zuzentarauak.

Estatuan, hauek dira funtsezko erreferentziak:

- Espainiako Konstituzioaren 9.2 eta 14. artikulua, eta 30/2003 Legea, urriaren 13koa, gobernuak prestatzen dituen arau-xedapenetan genero-eraginaren balorazioa txertatzeko neurriei buruzkoa.
- 1/2004 Lege Organikoa, abenduaren 28koa, genero-indarkeriaren aurka oso-osoko babesa emateko neurriei buruzkoa.
- 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko, administrazio publikoak eta enpresak inplikatzeko dituenak.
- Genero Indarkeriaren aurkako Estatu Ituna, 2017an sinatua, emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean erakundeen erantzuna hobetzeko konpromiso eta neurri zehatzak planteatzen dituenak.

Euskadin, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko eskumen-esparrua ezartzen die Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioei, foru- eta udal-administrazioei barne.

Azkenik, foru-esparruan, Bizkaiko Foru Aldundiak indarrean du ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa.

## II.

Arau-testuinguru horretan, berdintasun-planak izan dira, batez ere, azken hamabost urteetan tokimailan sortu eta kudeatutako berdintasun-politika publikoen norabidean eragin nabarmena izan duten tresna nagusiak.

Leioako Udalak hainbat plan garatu ditu 2006. urtetik, eta aurrerapen esanguratsuak lortu ditu.

Estambul el 11 de mayo de 2011, el cual desde su entrada en vigor en el Estado español en 2014 obliga a adecuar los ordenamientos jurídicos internos para garantizar la aplicación del convenio en su totalidad.

- Las directivas 2002/73/CE, 2004/113/CE y 2006/54/CE.

A nivel estatal, las referencias fundamentales las constituyen:

- Los artículos 9.2 y 14 de la Constitución Española, así como la Ley 30/2003, de 13 de octubre, sobre medidas para incorporar la valoración del impacto de género en las disposiciones normativas que elabore el gobierno.
- Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género.
- Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, que implica a las administraciones públicas y las empresas.
- Pacto de Estado contra la Violencia de Género suscrito en 2017, que plantea compromisos y medidas concretas para mejorar la respuesta institucional ante la violencia contra las mujeres.

En Euskadi, el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, establece el marco competencial en materia de igualdad de mujeres y hombres para las administraciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi, incluidas las forales y municipales.

Por último, en el ámbito foral, la Diputación Foral de Bizkaia tiene vigente la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

## II.

En este contexto normativo, los planes de igualdad han sido el instrumento principal que, sobre todo, en los últimos quince años, ha influido de manera notable en el rumbo de las políticas públicas de igualdad generadas y gestionadas a nivel local.

El Ayuntamiento de Leioa ha desarrollado diversos planes desde el año 2006, consiguiendo significativos avances.

Berdintasunerako Ordenantza honen helburua da udalerrian emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak sendotzea eta horiei iraunkortasuna ematea, tresna arauemaile baten bidez, modu osagarrian eta berdintasunerako udal-planekin batera, plangintza-tresna gisa, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna Leioako ekonomia-eta gizarte-antolamenduaren erdigunean jartzeko.

Ildo horretan, dokumentu arauemaile honek, denboran irauteko asmoarekin, Udalaren jarduera gidatu behar duten printzipioak eta helburuak finkatzen ditu, horiek lortzeko esku-hartze ildo nagusiak zehazten ditu, eta hori egin ahal izateko barne antolaketarako baldintzak sortzen ditu.

Tresna hori beharrezkoa da, Leioako berdintasun-politiken oinarriak zehaztu eta finkatzeaz arduratzen baita, eta lortutako aurrerapenen isla da, bai eta etorkizun bidezkoago baterako konpromisoa ere. Dokumentu horrek, arau-tresna den aldetik, izaera bereizgarria du, eta haren eragina sustatzen duten hainbat elementu uztartzen ditu. Alde batetik, sensibiltzatzeko gaitasun handia du, konpromiso politiko eta tekniko aktiboa sortuz. Gainera, plangintza-tresna gisa jokatzeko dute, berdintasunerako udal-politikak arautuko dituzten ildo nagusiak marraztuz. Baina bere garrantzia ez da hemen amaitzen; bere indar arauemaileak auzitegietan erreklamatu daitezkeen eskubideak eta betebeharrak ezartzen ditu, beste udal arau batzuk aldatzeko aukera emanez eta hori urratzen dutenak indargabetuz.

Leioako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Ordenantzak, araudiari dagokionez aurrerapausoa emateaz gain, udalerriarren konpromiso irmoa ere sinbolizatzen du. Ordenantza horrek gaitasuna eta ahalmena emango die politikariei eta teknikariei beren jarduera guztietan genero-ikuspegia txertatzeko, eta tokiko egituraren berdintasun-politikak finkatuko ditu.

Azken helburua emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea da, emakumeen aurkako diskriminazioa eta gizarte- eta genero-desberdintasunak sortzen eta erreproduzitzen dituzten egitura historikoak kenduz. Horretarako, beharrezkoa da bizitzari eusten bereziki laguntzen duten eta horiek baldintza duin eta unibertsalean egiten diren lanak ikusaraztea, aitortzea eta lehentasunezko jatzeko; esparru guztietan,

La presente Ordenanza de Igualdad tiene como finalidad consolidar y dar sostenibilidad a las políticas para la igualdad de mujeres y hombres en el municipio, mediante una herramienta normativa que, de manera complementaria, y junto a los planes municipales de igualdad como herramientas de planificación, sirva para situar la igualdad entre mujeres y hombres en el centro de la organización económica y social de Leioa.

En ese sentido, el presente documento normativo, con vocación de permanencia en el tiempo, fija los principios y objetivos que deben guiar la actuación del Ayuntamiento, define las líneas principales de intervención para su logro, y crea las condiciones de organización interna para poder hacerlo.

Se trata de una herramienta necesaria en tanto que encargada de definir y fijar las bases de las políticas de igualdad de Leioa siendo un reflejo de los avances logrados y un compromiso hacia un futuro más equitativo. Este documento, en tanto que instrumento normativo, posee un carácter distintivo que combina diversos elementos que potencian su impacto. Por un lado, tiene una fuerte capacidad sensibilizadora, generando un compromiso político y técnico activo. Además, actúan como un instrumento planificador, trazando las líneas maestras bajo las cuales se regirán las políticas municipales de igualdad. Pero su relevancia no termina aquí; su fuerza normativa establece derechos y obligaciones que pueden ser reclamados ante los tribunales, permitiendo modificar otras normas municipales y derogando aquellas que la contravengan.

La Ordenanza para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Leioa no solo representa un avance en términos normativos, sino que también simboliza un compromiso firme por parte del municipio. Esta ordenanza capacitará y facultará al personal político y técnico para integrar la perspectiva de género en todas sus actuaciones, consolidando las políticas de igualdad en el entramado local.

El objetivo último es alcanzar la igualdad entre mujeres y hombres removiendo las diversas estructuras históricas que producen y reproducen la discriminación contra las mujeres y las desigualdades sociales y de género. Para ello, se hace necesario visibilizar, reconocer y considerar prioritarios aquellos trabajos que contribuyen especialmente al sostenimiento de la vida y que éstos sean realizados en condiciones dignas y

publiko zein pribatuan, garatutako gaitasun eta trebetasun guztiak baloratzea; eta gizarte-denborak antolatzea, bizitzako alderdi pertsonalak, familiakoak, sozialak eta politikoak barne har ditzaten, eta, horrela, gogobetetze pertsonal eta kolektibo handiagoa sortzea. Hori guztia abiapuntutzat hartuta indarkeria matxista dela desberdintasuna betikotzen duen sexu-genero sistema baten iraunkortasunaren ondorioen kaltegarriena, eta giza eskubideen urraketa onartezin gisa, zeinak, Istanbulgo Hitzarmenaren arabera, prebentzioko, detekzio goiztiarreko, arretako, koordinazioko, erreparazioko eta biktimen eta bizirik dirautenen memoria berreskuratzeko neurrien garapen bizia eskatzen baitu.

### III.

Leioako Udalaren Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Ordenantza Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak lurralde-administrazio publiko gisa ematen dioten erregelamendu-ahalaren arabera ematen da, eta toki-gobernuak arlo horretan esku hartzeko oinarrizko arau-dokumentu gisa eratzen da.

Lau titulutan dago egituratuta:

- Lehenengoak Leioako Udalak kalitatezko berdintasun-politikak ezartzeko beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak bermatzeko izango dituen egitura-baldintzak jorratzen ditu.
- Bigarrenak, berriz, berdintasun-politiken zeharkakotasun egokia ziurtatzeko neurriak biltzen ditu, udal-antolaketa osoa iraunarazteko.
- Hirugarrenak genero-ikuspegia sektore-eremuetan txertatzeko neurri espezifikoak biltzen ditu, eta, bereziki, parte-hartze soziopolitikoan, komunikabideetan, kulturen eta kirolean, eta berdintasunean.
- Laugarrenean, emakumeen aurkako indarkeria matxista ezabatzeko neurriak jasotzen dira.

## **ATARIKO TITULUA: XEDAPEN OROKORRAK**

### *1. ARTIKULUA. XEDEA ETA ARAU-ESPARRUA*

1. Ordenantza honen xedea da emakumeen eta gizonen berdintasunaren araubide juridikoa ezartzea udal mailan, nazioarteko, Europako, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko araudien esparruan. Horretarako, emakumeen aurkako diskriminazioa

universales; valorar todas las capacidades y habilidades desarrolladas en los diferentes ámbitos, público y privado; y ordenar los tiempos sociales para que den cabida a los aspectos personales, familiares, sociales y políticos de la vida, generando con ello un mayor nivel de satisfacción personal y colectivo. Todo ello partiendo de la consideración de la violencia machista como la más dañina de las consecuencias de la persistencia de un sistema sexo género que perpetúa la desigualdad, y como una inaceptable violación de los derechos humanos que, de acuerdo con el Convenio de Estambul, requiere de un intenso desarrollo de medidas de prevención, detección precoz, atención, coordinación, reparación y recuperación de la memoria de las víctimas y supervivientes.

### III.

La Ordenanza para la igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Leioa, se dicta en virtud de la potestad reglamentaria que, como Administración pública de carácter territorial le otorga la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local y la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, erigiéndose como el documento normativo básico para la intervención del gobierno local en esta materia.

Está estructurada en cuatro títulos:

- El primero aborda las condiciones estructurales que el Ayuntamiento de Leioa dispondrá para asegurar los medios humanos y materiales necesarios para implantar unas políticas de igualdad de calidad.
- El segundo, integra las medidas para asegurar una adecuada transversalización de las políticas de igualdad, de modo que permeen a toda la organización municipal.
- El tercero, agrupa las medidas específicas para integrar la perspectiva de género en ámbitos sectoriales, y en especial, en participación sociopolítica, los medios de comunicación, la cultura y el deporte, y la igualdad.
- El cuarto, recoge las medidas para eliminar la violencia machista contra las mujeres.

## **TÍTULO PRELIMINAR: DISPOSICIONES GENERALES**

### *ARTÍCULO 1. OBJETO Y MARCO NORMATIVO*

1. Esta Ordenanza tiene por objeto establecer el régimen jurídico de la igualdad de mujeres y hombres a nivel municipal, en el marco de las normativas internacional, europea, estatal y de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Para ello

menderakorra, egiturazkoa eta sistemikoa den fenomeno unibertsala dela onartzetik abiatzen da.

2. Aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, Ordenantza honen edukiak indarrean dagoen araudia beteko du, azalpen-zatian azaldutakoa.

### *2. ARTIKULUA. HELBURUA*

Ordenantza honen helburua da Leioako Udalak emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan izan behar duen jardunaren printzipio orokorrak ezartzea, bai eta hainbat neurri arautzea ere, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bizitzako esparru guztietan sustatzeko eta bermatzeko, eta, bereziki, emakumeen autonomia sustatzeko eta emakumeek gizartean, ekonomian eta politikan duten posizioa indartzeko. Horretarako, emakumeen aurkako diskriminazio mota guztiak ezabatuko dira, eta beren eskubideak benetan eta eraginkortasunez erabiltzea eragozten duten oztopoak kenduko dira, egiturazko desberdintasuna eta sexuagatiko bereizkeria mota guztiak ezabatzeko, emakumeen aurkako indarkeria matxista barne.

Hori guztia berdintasunezko eta indarkeria matxistarik gabeko gizarte bat lortzeko, non pertsona guztiak libre izango diren, eremu publikoan zein pribatuan, beren gaitasun pertsonalak garatzeko eta erabakiak hartzeko, sexuaren araberrako rol tradizionalak ezarritako mugarik gabe, eta emakumeen eta gizonen jokabide, jomuga eta beharrianak berdinduz kontuan hartu, baloratu eta bultzatuko diren.

Ordenantza honen azken helburua da emakumeen eta gizonen benetako berdintasun eraginkorra lortzeko beharrezkoak diren baldintzak bermatzea, beren jarduera-eremu guztietan, Leioan gizarte-antolamenduko eredu bat eraikitzen laguntzeko, pertsona guztientzat bizitzeko modukoak izango diren bizitzak ahalbidetuko dituen eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna zeharkako lehentasun gisa jarriko duena udalaren politika publikoen diseinuan.

### *3. ARTIKULUA. APLIKAZIO-EREMUA*

1. Ordenantza hau udal administrazioari eta haren menpeko edo hari lotutako organismo eta ente publikoei aplikatuko zaie.

2. Erakunde pribatuei ere aplikatuko zaie, bertan ezartzen den guztian, eta, bereziki, Udalarekin

parte del reconocimiento de que la discriminación contra las mujeres es un fenómeno universal de carácter subordinante, estructural y sistémico.

2. De conformidad con lo establecido en el apartado anterior, el contenido de esta Ordenanza cumplirá con la normativa vigente, expuesta en la parte expositiva.

### *ARTÍCULO 2. OBJETIVO*

La presente Ordenanza tiene por objetivo establecer los principios generales que han de presidir la actuación del Ayuntamiento de Leioa en materia de igualdad de mujeres y hombres, así como regular un conjunto de medidas dirigidas a promover y garantizar la igualdad de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida y, en particular, a promover la autonomía y a fortalecer la posición social, económica y política de las mujeres, eliminando todas las formas de discriminación contra ellas y removiendo los obstáculos que impidan el ejercicio efectivo y real de sus derechos al objeto de eliminar la desigualdad estructural y todas las formas de discriminación por razón de sexo, incluida la violencia machista contra las mujeres.

Todo ello con el fin último de lograr una sociedad igualitaria y libre de violencia machista en la que todas las personas sean libres, tanto en el ámbito público como en el privado, para desarrollar sus capacidades personales y tomar decisiones sin las limitaciones impuestas por los roles tradicionales en función del sexo, y en la que se tengan en cuenta, valoren y potencien por igual las distintas conductas, aspiraciones y necesidades de mujeres y hombres.

El fin último de la presente Ordenanza es garantizar las condiciones necesarias para la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos sus ámbitos de actuación, a fin de contribuir a la construcción de un modelo de organización social en Leioa que permita vidas dignas de ser vividas para todas las personas y que coloque la igualdad entre mujeres y hombres como prioridad transversal en el diseño de las políticas públicas del consistorio.

### *ARTÍCULO 3. ÁMBITO DE APLICACIÓN*

1. Esta Ordenanza se aplicará a la Administración municipal y a los organismos y entes públicos dependientes o vinculados a aquélla.

2. También se aplicará a las entidades privadas en lo que a lo largo de ella se establezca y especialmente a aquellas entidades privadas que

kontratuak edo lankidetzeta-hitzarmenak sinatzen dituzten erakunde pribatuei, edo Udalak emandako laguntzen edo dirulaguntzen onuradun direnei.

#### 4. ARTIKULUA. OINARRIZKO PRINTZIPIOA ETA PRINTZIPIO INSTRUMENTALAK

1. Ordenantza honen oinarrizko arau-printzipioa Espainiako Konstituzioaren 9.2 artikuluan eta Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 9.2d) artikuluan dago. Artikulu horien arabera, botere publikoek gizabanakoa integratzen den taldeen benetako berdintasun eraginkorra lortu behar dute.

2. Aurreko paragrafoan aipatutako benetako berdintasun eraginkorra lortze aldera, udal-botereak honako hauek baliatuko ditu:

a. Tratu-berdintasuna.

Ordenantza honen ondorioetarako:

Zuzeneko bereizkeria egongo da pertsona bat beste bat baino modu txarragoan tratatzen denean, tratatu izan denean edo izan litekeenean, bere sexuagatik edo sexuarekin zuzenean lotutako zirkunstantziengatik, hala nola haurdunaldia edo amatasuna. Delitu gisa tipifika badaiteke ere, sexu-jazarpena eta sexuan oinarritutako jazarpena sexuagatik zuzeneko bereizkeriatzat hartzen dira.

Zeharkako bereizkeria egongo da itxuraz neutroa den egintza juridiko, irizpide edo eginera batek sexu bereko pertsonen proportzio nabarmen handiagoari kalte egiten dionean, salbu eta egintza juridiko, irizpide edo praktika hori egokia eta beharrezkoa denean, eta sexuarekin lotuta ez dauden irizpide objektiboekin justifika daitekeenean.

Ez dira sexuaren ziozko bereizkeriatzat hartuko, nahiz eta emakumei eta gizonei tratamendu desberdina eman, justifikazio objektiboa eta arrazoizkoa duten neurriak; neurri horien artean daude, besteak beste, emakumeentzako ekintza positiboan oinarritzen direnak, arrazoi biologikoengatik sexuak bereiziki babestu beharra dutenak, edo gizonak etxeko lanetan eta pertsonen zaintzan eta tratu- eta aukera-berdintasunaren aldeko lanean sar daitezten sustatzen dutenak.

b. Ikuspegi interseksionala integratzea.

Leioako Udalak bereizkeria anizkoitzaren aurka borrokatuko du, eta emakumeen edo emakume-

suscriban contratos o convenios de colaboración con el Ayuntamiento, o que se beneficien de ayudas o subvenciones concedidas por el mismo.

#### ARTÍCULO 4. PRINCIPIO BÁSICO Y PRINCIPIOS INSTRUMENTALES

1. El principio normativo básico de esta Ordenanza se encuentra en los artículos 9.2 de la Constitución Española y 9.2d) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, a tenor de los cuales los poderes públicos han de procurar la igualdad real y efectiva de los grupos en los que se integra el individuo.

2. A efectos de procurar la igualdad real y efectiva mencionada en el apartado anterior el poder municipal se servirá de los siguientes:

a. Igualdad de trato.

A los efectos de esta Ordenanza:

□ Existirá discriminación directa cuando una persona sea, haya sido o pudiera ser tratada de manera menos favorable que otra en situación análoga por razón de su sexo o de circunstancias directamente relacionadas con el sexo, como el embarazo o la maternidad. Sin perjuicio de su posible tipificación como delito, el acoso sexual y el acoso por razón de sexo tienen la consideración de discriminación directa por razón de sexo.

Existirá discriminación indirecta cuando un acto jurídico, criterio o práctica aparentemente neutra perjudique a una proporción sustancialmente mayor de personas de un mismo sexo, salvo que dicho acto jurídico, criterio o práctica resulte adecuada y necesaria, y pueda justificarse con criterios objetivos que no estén relacionados con el sexo.

No se considerarán constitutivas de discriminación por razón de sexo las medidas que, aunque planteen un tratamiento diferente para las mujeres y los hombres, tienen una justificación objetiva y razonable, entre las que se incluyen aquellas que se fundamentan en la acción positiva para las mujeres, en la necesidad de una protección especial de los sexos por motivos biológicos, o en la promoción de la incorporación de los hombres al trabajo doméstico y de cuidado de las personas y al trabajo a favor de la igualdad de trato y oportunidades.

b. Integración de la perspectiva interseccional.

El Ayuntamiento de Leioa combatirá la discriminación múltiple y garantizarán el ejercicio



taldeen oinarrizko eskubideak benetan baliatzen direla bermatuko du, baldin eta diskriminazio-egoerak eragin ditzaketen beste faktore batzuk gertatzen badira, hala nola: gizarte-diskriminazioko egoera, ondarea, adina, jaiotza, arraza, kolorea, jatorri etnikoa, hizkuntza, erlijioa, iritzi politikoak edo bestelakoak, gutxiengo nazional bateko kide izatea, desgaitasuna, sexu-orientazioa, genero-identitatea, genero-adierazpena, migrazio-prozesua, errefuxiatu-estatusa, kultura, landa-jatorria, seropositibotasun-egoera, guraso bakarreko familia, familia-konfigurazioa edo beste edozein baldintza edo inguruabar pertsonal, sozial edo administratibo. Gainera, ikuspegi interseksionala sustatu behar dute, eta horrek esan nahi du, Ordenantza honen ondorioetarako, kontuan hartu behar dela sexua eta/edo generoa nola erlazionatzen eta elkarreragiten diren aipatutako gainerako faktoreekin, maila askotan eta, askotan, aldi berean, identitate gainjarri eta interseksionatuak nola sortzen diren, baita botere- eta zapalkuntza-egoera eta -ardatz desberdinak eta elkarri lotuak ere.

c. Aukera-berdintasuna.

Leioako Udalak neurri egokiak hartuko ditu emakumeek eta gizonen eskubide politikoak, zibilak, ekonomikoak, laboralak, sozialak, kulturalak, ingurumenekoak eta arauetan aitor daitezkeen gainerako oinarrizko eskubideak modu eraginkorrean baliatzen dituztela bermatzeko, boterea eta baliabide eta onura ekonomiko eta sozialak eskuratu eta kontrolatzea barne. Ordenantza honen ondorioetarako, aukera-berdintasuna, boterea eta baliabideak eta onurak eskuratzeko abiapuntu- edo hasiera-baldintzei ez ezik, horiek gauzatzeko eta eraginkortasunez kontrolatzeko baldintzei ere badagokie.

d. Emakumeen aurkako indarkeria matxistaren prebentzioa, arreta eta desagerraraztea.

Leioako Udalak zeharka txertatuko du bere politika eta ekintzetan emakumeen aurkako indarkeria matxista prebenitzeko, artatzeko eta desagerrarazteko helburua, hori baita emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunaren adierazpenik muturrekoena.

Era berean, lehentasuna izango du emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktimei arreta osoa ematea, eta biktime horiek berreskuratzea eta erreparatzea.

efectivo de los derechos fundamentales de aquellas mujeres o grupos de mujeres en quienes concurren otros factores que puedan dar lugar a situaciones de discriminación como situación de discriminación social, patrimonio, edad, nacimiento raza, color, origen étnico, lengua, religión, opiniones políticas o de otro tipo, pertenencia a una minoría nacional, discapacidad, orientación sexual, identidad de género, expresión de género, proceso migratorio, estatus de refugiado, cultura, origen rural, situación de seropositividad, familia monoparental, configuración familiar o cualquier otra condición o circunstancia personal, social o administrativa. Además, han de promover un enfoque interseccional, lo que, a los efectos de esta Ordenanza, supone tener en cuenta cómo el sexo y/o género se interrelacionan e interaccionan con el resto de los referidos factores en múltiples y, a menudo, simultáneos niveles, cómo se generan identidades solapadas e intersecadas, así como diferentes e interrelacionadas situaciones y ejes de poder y opresión.

c. Igualdad de oportunidades.

El Ayuntamiento de Leioa adoptará las medidas oportunas para garantizar el ejercicio efectivo por parte de mujeres y hombres, en condiciones de igualdad, de los derechos políticos, civiles, económicos, laborales, sociales, culturales, medioambientales y del resto de derechos fundamentales que puedan ser reconocidos en las normas, incluido el control y acceso al poder y a los recursos y beneficios económicos y sociales. A efectos de esta Ordenanza, la igualdad de oportunidades se ha de entender referida no solo a las condiciones de partida o inicio en el acceso al poder y a los recursos y beneficios, sino también a las condiciones para el ejercicio y control efectivo de aquellos.

d. Prevención, atención y erradicación de la violencia machista contra las mujeres.

El Ayuntamiento de Leioa integrará de forma transversal en sus políticas y acciones el objetivo de prevenir, atender y erradicar la violencia machista contra las mujeres en sus diferentes formas, en tanto que es la manifestación más extrema de la desigualdad entre mujeres y hombres.

Asimismo, será una prioridad la atención integral, recuperación y reparación de las víctimas de la violencia machista contra las mujeres.

e. Genero-ikuspegia txertatzea.

Leioako Udalak genero-ikuspegia txertatuko du bere politika eta ekintza guztietan, horietan guztietan ezberdintasunak ezabatzeko eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko helburu orokorra ezar dezaten. Ordenantza honen ondorioetarako, genero-ikuspegiaren integraziozat hartzen da emakumeen eta gizonen egoera, baldintza, jomuga eta beharizan desberdinak sistematikoki kontuan hartzea, eta, horretarako, politika eta ekintza guztietan, maila guztietan eta horien plangintza-, egikaritze- eta ebaluazio-fase guztietan, ezberdintasunak ezabatzeko eta berdintasuna sustatzeko helburu eta jarduera espezifikoak txertatzea.

f. Ekintza positiboa.

Emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra lortzeko, Leioako Udalak neurri espezifikoak eta aldi baterakoak hartuko ditu, bizitzaren eremu guztietan sexuaren zioz dauden egitatezko desberdintasunak ezabatzeko edo murrizteko.

g. Sexuaren araberako rola eta estereotipoak ezabatzea.

Leioako Udalak emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunaren oinarri diren sexuaren araberako rol sozialak eta estereotipoak desagerraraztea sustatuko du. Rol horien arabera, emakumei esleitzen zaie etxeko eremuaren ardura, eta gizonei, berriz, eremu publikoarena, eta balorazio eta aitorten ekonomiko eta sozial oso desberdina egiten zaie. Bereziki, etxeko lanak eta zaintza-lanak politika publikoen funtsezko elementu gisa aitortzea sustatuko du.

h. Emakumeen ahalduntzea.

Leioako Udalak ezarriko ditu emakumeen ahalduntzea bultzatzeko beharrezkoak diren baldintzak eta egokitzapenak, haien aniztasuna kontuan hartuta. Ordenantza honen ondorioetarako, emakumeen ahalduntzea honako hau da: emakumeak izateagatik jasaten duten desberdintasun- eta diskriminazio-egoera estrukturalaren kontzientzia indibiduala eta kolektiboa hartzeko egiten duten prozesua, bai eta beren bizitzari buruzko erabaki estrategikoak hartzeko eta bizitzaren eremu guztietan generoagatiko desberdintasuna eta diskriminazioa indartzen eta betiketzen dituzten egiturak eta

e. Integración de la perspectiva de género.

El Ayuntamiento de Leioa incorporará la perspectiva de género en todas sus políticas y acciones, de modo que establezcan en todas ellas el objetivo general de eliminar las desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres. A efectos de esta Ordenanza, se entiende por integración de la perspectiva de género la consideración sistemática de las diferentes situaciones, condiciones, aspiraciones y necesidades de mujeres y hombres, incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a eliminar las desigualdades y promover la igualdad en todas las políticas y acciones, a todos los niveles y en todas sus fases de planificación, ejecución y evaluación.

f. Acción positiva.

Para promover la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres el Ayuntamiento de Leioa adoptará medidas específicas y temporales destinadas a eliminar o reducir las desigualdades de hecho por razón de sexo existentes en los diferentes ámbitos de la vida.

g. Eliminación de roles y estereotipos en función del sexo.

El Ayuntamiento de Leioa promoverá la eliminación de los roles sociales y estereotipos en función del sexo sobre los que se asienta la desigualdad entre mujeres y hombres y según los cuales se asigna a las mujeres la responsabilidad del ámbito de lo doméstico y a los hombres la del ámbito público, con una muy desigual valoración y reconocimiento económico y social. En particular, promoverá el reconocimiento del trabajo doméstico y de cuidado como un elemento central de las políticas públicas.

h. Empoderamiento de las mujeres.

El Ayuntamiento de Leioa establecerá las condiciones y realizará las adaptaciones necesarias para favorecer el empoderamiento de las mujeres, considerando su diversidad. A los efectos de esta Ordenanza, se considera empoderamiento de las mujeres el proceso que estas llevan a cabo para la toma de conciencia individual y colectiva de la situación estructural de desigualdad y discriminación que sufren por el hecho de ser mujeres, y para la adquisición de la competencia, el poder y el control que les permitan tomar decisiones estratégicas sobre sus propias vidas y transformar las estructuras e instituciones que refuerzan y perpetúan la

erakundeak eraldatzeko eskumena, boterea eta kontrola eskuratzeko prozesua ere.

i. Parte-hartzea.

Leioako Udalak, politika publikoen garapenean, talde feministen eta emakumeen taldeen, gizarte-eragileen eta, oro har, herritarren parte-hartzea eta elkarrizketa bultzatuko ditu, partaidetza-eredu demokratikoago bat bultzatzeko, ekarpeni zilegitasun handiagoa emango diena eta ekarpen horiek benetako eragina izatea erraztuko duena. Horretarako, parte hartzeko espazio eta bide egokiak egokitu edo sortuko dituzte, irisgarritasun unibertsala bermatzeko.

j. Gizonen inplikazioa.

Leioako Udalak, zeharka eta ekintza espezifikoaren bidez, gizonak berdintasunaren alde eta indarkeria matxistaren aurka kontzientziatzea, arduratzea, parte hartzea eta inplikazioa sustatuko du, baita berdintasunezkoak ez diren maskulinitateak zalantzan jartzea eta desagerraraztea ere.

k. Sexu- eta/edo genero-identitatea eta sexu-orientazioa askatasunez garatzeko eta gorputzaren autonomia eta autodeterminazioa izateko eskubidea, sexu- eta ugalketa-eskubideak gauzatzeko berme gisa.

Emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra lortzeko, Leioako Udalak beharrezko neurriak hartuko ditu bizitzako esparru guztietatik sexu- eta/edo genero-identitatearekin eta sexu-orientazioarekin lotutako diskriminazioak desagerrarazteko, eta, halaber, beharrezkoak diren politika publikoak garatzeko, emakume guztien gorputzaren autonomia eta autodeterminazioa bermatzeko, eta, bereziki, sexu- eta ugalketa-eskubideak gauzatzeko, ikuspegi integral eta diziplina anitzekotik.

l. Berrikuntza, gardentasuna eta kontuak ematea.

Leioako Udalak berdintasun-politiken berrikuntza eta etengabeko hobekuntza sustatuko ditu, eta baliabide publikoen bidez emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari nola laguntzen zaion jakiteko gardentasuna eta herritarrei kontuak ematea bermatuko ditu.

**I. TITULUA. EGITURAZKO BALDINTZAK:  
ANTOLAKETA ETA  
FUNTZIONAMENDUA  
I. KAPITULUA: BERDINTASUN ARLOA**

desigualdad y discriminación por razón de género en los distintos ámbitos de la vida.

i. Participación.

El Ayuntamiento de Leioa impulsará, en el desarrollo de las políticas públicas, la participación e interlocución de los grupos feministas y de mujeres, de los agentes sociales y de la ciudadanía en su conjunto, para favorecer un modelo de participación más democrático que dé mayor legitimidad a sus aportaciones y facilite que estas tengan incidencia real. A tal fin adaptarán o crearán los oportunos espacios y vías de participación, que garantizarán la accesibilidad universal.

j. Implicación de los hombres.

El Ayuntamiento de Leioa promoverá, de forma transversal y a través de acciones específicas, la concienciación, responsabilidad, participación e implicación de los hombres a favor de la igualdad y en contra de la violencia machista, así como el cuestionamiento y erradicación de las masculinidades no igualitarias.

k. Derecho al libre desarrollo de la identidad sexual y/o de género y orientación sexual y a la autonomía corporal y autodeterminación, como garantía para el ejercicio de los derechos sexuales y reproductivos.

Para promover la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres el Ayuntamiento de Leioa adoptará las medidas necesarias para erradicar de todos los ámbitos de la vida las discriminaciones relacionadas con la identidad sexual y/o de género y orientación sexual, así como, para desarrollar las políticas públicas necesarias que aseguren la autonomía corporal y la autodeterminación de todas las mujeres y, en especial, el ejercicio de sus derechos sexuales y reproductivos, desde una perspectiva integral y multidisciplinar.

l. Innovación, transparencia y rendición de cuentas.

El Ayuntamiento de Leioa fomentará la innovación y la mejora continua de las políticas de igualdad y garantizará la transparencia y la rendición de cuentas a la ciudadanía sobre cómo se contribuye a la igualdad de mujeres y hombres a través de los recursos públicos.

**TÍTULO I. CONDICIONES  
ESTRUCTURALES: ORGANIZACIÓN Y  
FUNCIONAMIENTO  
CAPÍTULO I: ÁREA DE IGUALDAD**

#### 5. ARTIKULUA. BERDINTASUN ARLOA

1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan xedatutakoa betez, Udalak Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Unitatea izango du, Berdintasun Arloa izenekoa. Unitate horrek, besteak beste, genero-ikuspegia udal-politikan eta -jarduketan txertatzea bultzatuko du.

2. Berdintasun Arloak gaikuntza espezifikoa duten udal-teknikariak izango ditu beti, eta gainerako udal-langileek laguntza emango diote.

#### 6. ARTIKULUA. FUNTZIO OROKORRAK

1. Berdintasunaren arloko plangintza diseinatzeaz arduratuko da Berdintasun Arloa, bai eta jarraipen-eta ebaluazio-mekanismoak diseinatzeaz, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko udal-jardunari buruzko aholkularitzaz eta, bereziki, ordenantza honetan aurreikusitakoari buruz, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan eta hura garatzen duen araudian ezarritakoa zehaztu eta dagozkien esku-hartze eremuetara egokituko duten arauak, jarraibideak eta jarraibideak prestatzeaz ere.

a. Leioako Udalean genero-ikuspegia txertatzeko egiturak, programak eta prozedurak egokitzea eta sortzea, eta ekintza positiboko neurriak gauzatzea.

b. Euskal Autonomia Erkidegoko plangintza orokorraren esparruan berdintasunaren arloan dauden jarraibideak Leioako eremuan aplikatzea.

c. Diagnostiko, azterketa eta estatistika eguneratuak egokitzea, mantentzea eta egitea, emakumeen eta gizonen arteko egoera desberdina ezagutu ahal izateko udalaren esku-hartzearen eremu guztietan, ikuspegi feministarekin.

d. Bere lurralde-eremuan bizi diren herritarrak sentsibilizatzea emakumeen eta gizonen arteko desberdintasun-egoerari buruz eta berdintasuna sustatzeko beharrezko neurriei buruz, askotariko

#### ARTÍCULO 5. ÁREA DE IGUALDAD

1. En cumplimiento con lo dispuesto en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, el consistorio dispondrá de una Unidad para la Igualdad de mujeres y hombres, denominada Área de Igualdad que, entre otras funciones, impulsará la integración de la perspectiva de género en la política y actuación municipales.

2. El Área de Igualdad estará dotada en todo caso de personal técnico municipal con capacitación específica, a quien prestará colaboración el resto del personal municipal.

#### ARTÍCULO 6. FUNCIONES GENERALES

1. El Área de Igualdad se encargará del diseño de la planificación en materia de igualdad, así como de los correspondientes mecanismos de seguimiento y evaluación, asesoramiento de la actuación municipal en el tema de la igualdad de mujeres y hombres y, en particular, de la prevista en esta Ordenanza, y elaboración de normas, instrucciones y directrices que concreten y adecuen a sus respectivos ámbitos de intervención lo establecido en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en su normativa de desarrollo.

a. Adecuación y creación de estructuras, programas y procedimientos para integrar la perspectiva de género en el Ayuntamiento de Leioa y ejecución de las medidas de acción positiva.

b. Aplicación al ámbito de Leioa, de las directrices existentes en materia de igualdad en el marco de la planificación general de la comunidad autónoma vasca.

c. Adecuación, mantenimiento y realización de diagnósticos, estudios y estadísticas actualizadas que permitan un conocimiento de la situación diferencial entre mujeres y hombres en los diversos ámbitos de intervención municipal, con una perspectiva feminista.

d. Sensibilización a la ciudadanía residente en su ámbito territorial sobre la situación de desigualdad entre mujeres y hombres y sobre las medidas necesarias para promover la igualdad,

diskriminazio-egoerak eta diskriminazio hori eragiten duten faktoreak elkarri ebakitzeko modua kontuan hartuta.

e. Indarkeria matxista prebenitzea eta bizirik atera direnak oroitzeke eta konpontzeko ekintzak koordinatzea eta kudeatzea. Indarrean dagoen indarkeriaren aurkako protokoloaren eta/edo indarkeria matxistaren biktimak diren emakumeei arreta emateko orientazio- eta koordinazio-neurri eta -tresnen arreta, lanketa, kudeaketa eta ebaluazioa.

f. Leioako araudiaren eta haren aplikazioaren jarraipena egitea, emakumeen eta gizonen berdintasun-printzipioaren arabera.

g. Leioako herritarrei informazioa eta orientazioa ematea emakumeen eta gizonen berdintasunari, indarkeria matxistaren prebentzioari eta emakume biktimei eta bizirik daudenei arreta emateko programa eta zerbitzuei buruzko baliabide eta programei buruz, interseksionalitatearen ikuspegitik, HAZek egindako informazio-lanak alde batera utzi gabe.

h. Udaleko baliabide eta zerbitzu soziokomunitarioak ezartzea, emakumeen eta gizonen erantzukidetasunerako eta bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztartzeko.

i. Erakunde publiko eta pribatuekin harremanak eta partaidetza- eta lankidetzak ezartzea, baldin eta erakunde horien helburuak edo eginkizunak direla-eta toki-eremuan emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzen laguntzen badute, eta emakumeen aurkako indarkeria desagerrarazten badute.

j. Leioako eremuan gertatzen diren sexuagatiko bereizkeria-egoerak antzematea eta egoera horiek desagerrarazteko neurriak hartzea.

k. Programa edo zerbitzuak ematea, bereizkeria anizkoitza jasaten duten emakumeen oinarritzko gizarte-eskubideetarako irispidea bermatzeko, baldin eta eskubide horiek udal-izaeragatik eman behar badira.

l. Toki-eremuan agindu daitekeen beste edozein eginkizun.

## 7. ARTIKULUA. BERDINTASUNA BULTZATZEA

Berdintasun Arloaren eginkizunei kalterik egin

teniendo en cuenta las situaciones de discriminación múltiple y el modo en que interseccionan los factores que generan dicha discriminación.

e. Prevención de la violencia machista y coordinación y gestión de las acciones para la memoria y la reparación de las supervivientes. En materia de atención, elaboración, gestión y evaluación del Protocolo contra la violencia vigente y/o de las medidas e instrumentos de

f. Seguimiento de la normativa de Leioa y de su aplicación de acuerdo con el principio de igualdad de mujeres y hombres.

g. Información y orientación a la ciudadanía de Leioa, sobre recursos y programas relativos a la igualdad de mujeres y hombres, a la prevención de violencia machista y sobre programas y servicios dirigidos a la atención de mujeres víctimas y supervivientes, desde un enfoque de interseccionalidad, sin perjuicio de las labores informativas realizadas por el SAC.

h. Establecimiento de recursos y servicios socio-comunitarios municipales para la corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, familiar y laboral de mujeres y hombres.

i. Establecimiento de relaciones y cauces de participación y colaboración con entidades públicas y privadas que debido a sus fines o funciones contribuyan en el ámbito local a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres, y erradicación de violencia contra las mujeres.

j. Detección de situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el ámbito de Leioa y adopción de medidas para su erradicación.

k. La prestación de programas o servicios con el objetivo de garantizar el acceso a los derechos sociales básicos de las mujeres que sufren discriminación múltiple que por su naturaleza hayan de prestarse con carácter municipal.

l. Cualquier otra función que en el ámbito local se pudiera encomendar.

## ARTÍCULO 7. IMPULSO DE LA IGUALDAD

Sin perjuicio de las funciones del Área de Igualdad, todas las Áreas del Ayuntamiento deberán

gabe, Udaleko arlo guztiek beren jardun-eremuan sustatu beharko dute emakumeen eta gizonen arteko diskriminazioa ezabatzea eta berdintasuna sustatzea.

## **II. KAPITULUA: BERDINTASUNERAKO PLANGINTZA**

### *8. ARTIKULUA. DEFINIZIOA*

Berdintasunerako Plana da emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko udal-politikaren garapena eta zehaztapena aldian-aldian jasotzen dituen dokumentua.

### *9. ARTIKULUA. ESKU-HARTZE ARLOAK ETA KONTUAN HARTZEKO NEURRI ESPEZIFIKOAK*

1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 16.3 artikuluan adierazitakoari kalterik egin gabe, Berdintasunerako Planak jarduera-neurri zehatzak garatuko ditu udalaren edozein esku-hartze arlotan.

2. Era berean, Berdintasunerako Planak edo horren ondorio izan daitezkeen plan edo programa zehatzek arreta berezia jarri beharko dute egoera sozioekonomikoa, adina, jatorria, dibertsitate funtzionala edo sexu-orientazioa bezalako aldagaietan, eta kolektibo guztiei berariaz eragiten dieten premiak aintzat hartu beharko dituzte, askotariko diskriminazio-egoerak sortuz.

### *10. ARTIKULUA. ELABORAZIOA ETA KONTROLA*

1. Berdintasun Arloak bultzatuko du Berdintasunerako Plana diseinatzea, bai eta planaren jarraipena eta ebaluazioa egitea ere.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, bere helburuak eta jarduera-ardatzak finkatzerakoan, Berdintasunerako Plana lurralde historikoko eta/edo Autonomia Erkidegoko berdintasun-erakundeek onartutako plangintza-dokumentuetan ezarritako jarraibideetara egokituko da, baldin eta horrekin ez bada kaltetzen emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan toki-mailan hautematen diren beharrian eta lehentasunak.

3. Era berean, Berdintasunerako Planak, bere edukiak eta jarduteko neurriak zehazterakoan, Ordenantza honetan jasotako edukiak izan beharko ditu gidari edo orientabide.

promover en su ámbito de actuación la eliminación de la discriminación y la promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

## **CAPÍTULO II: PLANIFICACIÓN PARA LA IGUALDAD**

### *ARTÍCULO 8. DEFINICIÓN*

El Plan para la Igualdad es el documento en el que se plasma periódicamente el desarrollo y la concreción de la política municipal en materia de igualdad de mujeres y hombres.

### *ARTÍCULO 9. ÁREAS DE INTERVENCIÓN Y MEDIDAS DE CONSIDERACIÓN ESPECÍFICA*

1. Sin perjuicio de lo señalado en el artículo 16.3 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, el Plan para la Igualdad desarrollará medidas de actuación concretas en cualquiera de las áreas de intervención municipales.

2. Asimismo, el Plan para la Igualdad o los planes o programas concretos que del mismo puedan derivarse deberán prestar especial atención a variables como la situación socioeconómica, edad, el origen, la diversidad funcional o la orientación sexual y contemplar las necesidades que de forma específica afectan a los distintos colectivos generando situaciones de múltiple discriminación.

### *ARTÍCULO 10. ELABORACIÓN Y CONTROL*

1. Será el Área de Igualdad la que impulse el diseño del Plan para la Igualdad, así como las tareas encaminadas a su seguimiento y evaluación.

2. Sin perjuicio de lo anterior, a la hora de fijar sus objetivos y ejes de actuación, el Plan para la Igualdad se adecuará a las directrices marcadas por los documentos de planificación aprobados por los organismos de igualdad propios del territorio histórico y/o la Comunidad Autónoma, siempre que con ello no se actúe en detrimento de las necesidades y prioridades que en materia de igualdad de mujeres y hombres se detecten a nivel local.

3. Asimismo, el Plan para la Igualdad deberá tener como guía u orientación en la definición de sus contenidos y medidas de actuación los contenidos incluidos en esta Ordenanza.

4. Berdintasunerako Plana egiteko, udalerriko emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostiko eguneratuaren (orokorra edo sektoriala) emaitza izan beharko da. Diagnostiko horrek lehentasunak zehazten lagunduko du (eremu batean, batzuetan edo guztietan), udal-politikarekin, haren eskumenekin eta, aldi berean, hautemandako premiekin, interesekin eta arazoekin koherentziaz.

5. Horiek kontrolatu ahal izateko, Berdintasunerako Planean zehaztuko da zer jarraipen-memoria mota egin behar diren, zer irizpideri jarraitu behar zaien ebaluazioa, eta zer baliabide eta tresna baliatuko diren lan hori egin ahal izateko.

6. Udaleko teknikariek Plana prestatzen lagunduko dute, bereziki helburu hauek lortzeko:

a. Planean ordezkariak duten arloei eragiten dieten atalak zehaztea.

b. Berdintasunerako Planaren eta udaleko beste plan edo dokumentu estrategiko batzuetan jasotako eduki eta helburuen arteko egokitasuna.

c. Berdintasunerako Plana komunikatzeko eta zabaltzeko mekanismo propioak emateko aukera baloratzea, komunikazio-plan bat diseinatuz eta gauzatuz.

7. Udalak, Berdintasun Arloaren bitartez, partaidetza-prozesuren bat diseinatu eta bultzatuko du, udalerriko emakume eta gizonen inplikazioa ahalbidetzeko, bai banaka bai taldeka, Planaren prestaketan.

8. Aurreko puntuan jasotakoaren ildotik, elkarte feministak eta emakume-elkarteak, eta, hala badagokio, tokiko beste elkarte batzuk, eragile aktibo bihurtuko dira plana egiten eta/edo onartzen den bitartean, eta, gainera, planaren jarraipenean eta ebaluazioan parte hartuko dute.

#### *11. ARTIKULUA. TXOSTENA*

1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 16.4 artikulua araberak, Berdintasunerako Planari buruzko txostena egin beharko du Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak, onartu aurretik.

4. La elaboración del Plan para la Igualdad deberá ser fruto de un diagnóstico actualizado (general o sectorial) sobre la igualdad de mujeres y hombres en el municipio que ayudará a definir las prioridades (en uno, varios o en la totalidad de los ámbitos) de modo coherente con la política municipal, con sus competencias y, a la vez, con las necesidades, intereses y problemas detectados.

5. En orden a posibilitar su control, en el Plan para la Igualdad quedarán detallados el tipo de memorias de seguimiento que a lo largo de su desarrollo deban elaborarse, los criterios que deben regir su evaluación y los recursos y herramientas con los que se contará para poder desempeñar esta labor.

6. El personal técnico municipal colaborará en la elaboración del Plan, especialmente en aras a:

a. La concreción de aquellos apartados que afecten a áreas con representación en el Plan.

b. La adecuación entre el Plan para la Igualdad y los contenidos y objetivos recogidos en otros Planes o documentos estratégicos municipales.

c. Valorar la oportunidad de dotar al Plan para la Igualdad de mecanismos propios para la comunicación y difusión de este a través del diseño y ejecución de un Plan de Comunicación.

7. El Ayuntamiento a través de su Área de Igualdad diseñará e impulsará algún tipo de proceso participativo que permita la implicación de las mujeres y de los hombres del municipio, bien de forma individual o colectiva, en la elaboración del Plan.

8. En línea con lo recogido en el punto anterior, las asociaciones feministas y de mujeres y en su caso, otras asociaciones locales, se convertirán en agente activo durante la elaboración y/o aprobación del Plan, participando además en su seguimiento y evaluación.

#### *ARTÍCULO 11. INFORME*

1. De conformidad con el artículo 16.4 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres el Plan para la Igualdad deberá ser informado, antes de su aprobación, por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

### *12. ARTIKULUA. ONARPENA*

1. Udaleko Osoko Bilkurari dagokio, Berdintasun Arloak proposatuta, Berdintasunerako Plana onartzea edo luzatzea. Berdintasun Arloak luzapenaren beharrari buruzko informazioa eman beharko du.

### *13. ARTIKULUA. URTEKO JARDUERA PROGRAMAK*

1. Berdintasunerako Planak urteko jardueraprogramak izan beharko ditu, eta horien onarpena, hasierari eta amaierari dagokienez, bat etorriko da aurrekontu-ekitaldi bakoitzaren hasiera- eta amaiera-saioekin.

2. Jarduketa-programa bakoitzaren hasierako dokumentuan, planean zehar egin beharreko ekintza zehatzak, eskura dauden baliabideak, erabil daitezkeen bitartekoak eta espero diren emaitzak adieraziko dira. Giza baliabideak eta aurrekontukoak proportzionalak izango dira elkarren artean eta lortu nahi diren urteko helburuekiko.

3. Programa amaitzeko dokumentuak jarraipen- eta ebaluazio-txosten bat izango du, lortutako aurrerapen-mailari, inpaktu sozialari eta hobekuntza-proposamenei buruzkoa.

### ***III. KAPITULUA: BERDINTASUNERAKO ARAUDIAREN JARRAIPENA ETA EGUNERATZEA***

### *14. ARTIKULUA. LEIOAKO EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO ORDENANTZAREN JARRAIPENA, EBALUAZIOA ETA EGUNERATZEA*

1. Leioako Udalak Ordenantza honetan jasotako aginduen betetze-mailaren ebaluazioa egingo du, eta ondorioak kontuan hartuko ditu berdintasun-politiken diseinua horien betetze-mailaren optimizaziora egokitzeko.

2. Era berean, Ordenantzaren ebaluazioak testu hau Bizkaiko Lurralde Historikoko, Euskal Autonomia Erkidegoko eta Estatuako erregelamenduzko xedapenetara zenbateraino egokitzen den aztertuko du, behar izanez gero dagozkion aldaketak egiteko.

### ***IV. KAPITULUA: BERDINTASUNERAKO BARNE PLANA***

### *ARTÍCULO 12. APROBACIÓN*

1. Corresponde al Pleno del Ayuntamiento, a propuesta del Área de Igualdad, la aprobación o prórroga del Plan para la Igualdad. La necesidad de la prórroga deberá estar informada por el Área de Igualdad.

### *ARTÍCULO 13. PROGRAMAS ANUALES DE ACTUACIÓN*

1. El Plan para la Igualdad deberá contener Programas de actuación de carácter anual, cuya aprobación, en cuanto al inicio y finalización, coincidirá con las sesiones de inicio y finalización de cada ejercicio presupuestario.

2. En el documento de inicio de cada Programa de actuación se señalarán las acciones concretas del Plan a efectuar durante el mismo, los recursos disponibles, los medios utilizables y los resultados esperados. Los recursos humanos y presupuestarios serán proporcionales entre sí y con respecto a los objetivos anuales que se pretende alcanzar.

3. El documento de finalización del Programa contendrá un informe de seguimiento y evaluación sobre el grado de avance conseguido, el impacto social y propuestas de mejora.

### ***CAPÍTULO III: SEGUIMIENTO Y ACTUALIZACIÓN DE LA NORMATIVA PARA LA IGUALDAD***

### *ARTÍCULO 14. SEGUIMIENTO, EVALUACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE LA ORDENANZA PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DE LEIOA*

1. El Ayuntamiento de Leioa realizará una evaluación del grado de cumplimiento de los mandatos contemplados en la presente Ordenanza, y considerará las conclusiones a los efectos de adecuar el diseño de las políticas de igualdad a la optimización de su cumplimiento.

2. Igualmente, la evaluación de la Ordenanza analizará el grado de adecuación del presente texto a las disposiciones reglamentarias del Territorio Histórico de Bizkaia, la Comunidad Autónoma de Euskadi y del Estado, con el fin de realizar en caso necesario las modificaciones oportunas.

### ***CAPÍTULO IV: PLAN INTERNO PARA LA IGUALDAD***



**15. ARTIKULUA. BERDINTASUNAREN PLANGINTZA UDAL-PLANTILLAN**

1. Udalak emakumeen eta gizonen berdintasunerako eskubidea aitortzen die langileei, enpleguaren alderdi guztietan, lanaren antolaketan eta lan-baldintzetan barne. Halaber, norberaren bizitza, familia eta lana uztartzeko eskubide bera aitortzen du, baita laneko duintasuna eta segurtasuna ere.

2. Leioako enplegu publikoan berdintasuna sustatzeko, Udalak barneko berdintasun-plan bat onartuko du, honako hauek jasoko dituena: helburuak eta garatu beharreko neurriak, urteko plangintza-sistema operatiboa, jarraipena eta ebaluazioa, kudeaketa-egitura eta -prozesuak, egutegia eta aurrekontua.

**16. ARTIKULUA. EREMUAK ETA NEURRIAK**

1. Aurreko atalean aipatutako eskubideak garatzeko, udal-gobernuak bere planean jasoko ditu dagozkion helburuak eta neurriak, indarrean dagoen legeria eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak ezarritako gomendioak kontuan hartuta.

**V.KAPITULUA: BERDINTASUNERAKO NEURRIEN KOORDINAZIOA**

**17. ARTIKULUA. KOORDINAZIO POLITIKORAKO MAHAIA**

1. Leioako Udalak Koordinazio Politikorako Mahaia sortuko du, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko jarduerak koordinatzeko organo gisa.

2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Koordinazio Politikorako Mahaia honako kide hauek osatuko dute:

a. Lehendakaritza: Leioako Udaleko Alkatetzeta.

b. Lehendakariordea: Leioako Berdintasun Arloko arduraduna (zinegotzigoa).

c. Kideak: Zinegotzi-maila duen pertsona bat, udal arlo bakoitzak izendatua.

d. Idazkaritza: Leioako Berdintasun Arloko udal teknikari bat.

3. Mahai honetan emakumeen eta gizonen ordezkariak orekatua sustatuko da.

4. Hauek dira Emakumeen eta Gizonen

**ARTÍCULO 15. PLANIFICACIÓN DE LA IGUALDAD EN LA PLANTILLA MUNICIPAL**

1. El Ayuntamiento reconoce para su plantilla el derecho a la igualdad de mujeres y hombres en todos los aspectos del empleo, incluidas la organización del trabajo y las condiciones laborales. También reconoce el igual derecho a la conciliación de la vida personal, familiar y laboral, así como a la dignidad y seguridad en el trabajo.

2. Para promover la igualdad en el empleo público de Leioa, el Ayuntamiento aprobará un plan de igualdad interno, en el que se recojan objetivos y medidas a desarrollar, el sistema de planificación operativa anual, seguimiento y evaluación, la estructura y procesos de gestión, el calendario y el presupuesto.

**ARTÍCULO 16. ÁMBITOS Y MEDIDAS**

1. Para desarrollar los derechos enunciados en la sección anterior, el Gobierno municipal incluirá en su plan los objetivos y las medidas oportunas, teniendo en cuenta la legislación vigente y las recomendaciones establecidas por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

**CAPÍTULO V: COORDINACIÓN DE LAS MEDIDAS PARA LA IGUALDAD**

**ARTÍCULO 17. MESA DE COORDINACIÓN POLÍTICA**

1. El Ayuntamiento de Leioa creará la Mesa de Coordinación Política para la Igualdad de Mujeres y Hombres, como el órgano de coordinación de las actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.

2. La Mesa de Coordinación Política para la Igualdad de Mujeres y Hombres, estará integrada por las y los siguientes miembros:

a. Presidencia: Alcaldía del Ayuntamiento de Leioa.

b. Vicepresidencia: la persona responsable (con cargo de concejalía) del Área de Igualdad de Leioa.

c. Vocales: Una persona, con rango de concejalía, designada por cada una de las áreas municipales.

d. Secretaría: Una persona técnica municipal del Área de Igualdad de Leioa.

3. Se promoverá la representación equilibrada de mujeres y hombres en esta Mesa.

4. Las funciones de la Mesa de Coordinación

Berdintasunerako Koordinazio Politikorako Mahaia eginkizunak:

a. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan etengabeko solaskidetza-organoa izatea udal-arloen artean eta arlo horien eta Leioako Berdintasun Arloaren artean.

b. Udal-sailek berdintasunaren arloan indarrean dauden arauak eta planak benetan aplikatu eta bete ditzaten bultzatzea eta koordinatzea.

c. Leioako Udaleko arlo bakoitzak bere jardueretan emakumeen eta gizonen berdintasuna aplikatzeko hartu beharreko neurriak koordinatzea.

d. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioa lortzeko Leioako Udal osoari eragiten dioten neurrien garapena bultzatzea.

e. Ordenantza hau eta Leioako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana garatu eta gauzatzeko egokitzat jotzen diren ekintza guztiak proposatzea arloei.

f. Ekitaldi bakoitza amaitzean, berdintasunaren arloan garatutako ekintzen jarraipenari buruzko urteko txostena onartzea.

g. Berdintasunerako Arloen arteko Mahai Teknikoaren lana zuzentzea eta gainbegiratzea.

h. Esleitzen zaion beste edozein.

5. Mahaiaren osaera eta funtzionamendua erregelamendu bidez zehaztuko dira.

#### *18. ARTIKULUA. BERDINTASUNERAKO ARLOEN ARTEKO MAHAI TEKNIKOA*

1. Emakumeen eta gizonen berdintasunerako udal-politikaren eraginkortasuna udal-arlo guztien jarduera koordinatuaren mende dago. Koordinazio hori bultzatu, kudeatu eta gainbegiratzeko, Berdintasunerako Arloarteko Mahai Teknikoa sortu da.

2. Leioako Berdintasun Arloko zinegotzigoa izango da Berdintasunerako Arloarteko Mahai Teknikoaren burua, eta Berdintasun Arloko udal-teknikariez gain, emakumeen eta gizonen berdintasunerako udal-politiketan inplikaturik dauden arloetako ordezkari bat ere osatuko du.

3. Mahaiaren bilerak sei hilean behin egingo dira, eta Mahaiko lehendakariak egokitzat jotzen duenean edo kideek edo Berdintasun Arloak hala eskatuta, bilera laburtu ahal izango da.

Política para la Igualdad de Mujeres y Hombres son:

a. Servir de órgano de interlocución permanente en materia de igualdad de mujeres y hombres entre las distintas áreas municipales y entre estas y el Área de Igualdad de Leioa.

b. Impulsar y coordinar la aplicación y ejecución efectiva por parte de áreas municipales de la normativa y planes vigentes en materia de igualdad.

c. Coordinar las medidas a adoptar por cada una de las áreas del Ayuntamiento de Leioa en la aplicación de la igualdad de mujeres y hombres en sus respectivas actividades.

d. Impulsar el desarrollo de aquellas medidas que en la consecución del principio de igualdad de mujeres y hombres afecten a todo el Ayuntamiento de Leioa.

e. Proponer a las distintas Áreas cuantas acciones se estimen convenientes en orden al desarrollo y ejecución de esta Ordenanza y del Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Leioa.

f. Aprobar, al finalizar cada ejercicio, el informe anual de seguimiento de las acciones desarrolladas en materia de igualdad.

g. Dirigir y supervisar el trabajo de la Mesa Técnica Interáreas para la Igualdad.

h. Cualesquiera otras que le sean asignadas.

5. Reglamentariamente, se concretará la composición y funcionamiento de la Mesa.

#### *ARTÍCULO 18. MESA TÉCNICA INTERÁREAS PARA LA IGUALDAD*

1. La eficacia de la política municipal de igualdad de mujeres y hombres depende de una actuación coordinada de las distintas áreas municipales. Con el fin de impulsar, gestionar y supervisar tal coordinación se crea la Mesa Técnica Interáreas para la Igualdad.

2. La Mesa Técnica Interáreas para la Igualdad estará presidida por la concejalía responsable del Área de Igualdad de Leioa, y formará también parte de ésta además de personal técnico municipal del Área de Igualdad, una representación de las áreas implicadas en las políticas municipales para la igualdad de mujeres y hombres.

3. Las reuniones de la Mesa tendrán una periodicidad semestral, pudiendo acortarse el periodo de la reunión cuando lo considere procedente la presidencia de la Mesa per se o a instancia de sus componentes o del Área de Igualdad.

4. Mahaiaren bileretarako, Berdintasun Arloko langileak izango dira, baita beharrezkotzat jotzen diren arloetako teknikari laguntzaileak ere. Langile horiek berdintasunaren arloko etengabeko prestakuntza izango dute, Mahaiaren esparruan erabakiak behar bezala hartzeko gai izan daitezten.

5. Berdintasunerako Arloen arteko Mahai Teknikoaren eginkizunak hauek izango dira:

a) Leioako Udaleko arlo bakoitzean emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan eragina duten azterlanak, txostenak eta proposamenak egitea, eta haien jarduerak koordinatzea.

b) Esperientziak eta proposamenak bateratzeko gune izatea, udal-arloen artean sinergiak sortzeko, berdintasun-politiken kudeaketa eta eraginkortasuna optimizatzeke.

c) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Koordinazio Politikorako Mahaia proposatzea Ordenantza hau eta Leioako Udalaren Berdintasunerako Plana garatu eta gauzatzeko egoki irizitako ekintzak egin ditzatela arlo guztiek.

d) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Koordinazio Politikorako Mahaiari urteko jarraipen-txosten bat aurkeztea, onar dezan. Txosten horretan, garatutako ekintzen eta erabilitako baliabideen jarraipena egingo da, eta, horrekin batera, Ordenantza honetan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Planean aurreikusitako helburuen lorpenari buruzko balorazioa egingo da. Horretarako, arlo bakoitzak gauzatutako ekintzen eta erabilitako baliabideen berri emango du, horretarako diseinatutako mekanismoen bidez.

e) Erakunde publiko edo pribatuekiko lankidetzetatik eratorritako lanen plangintzan, koordinazioan eta ezarpenean parte hartzea, hala badagokio, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko egiturazko eta egoeraren araberako alderdiei buruzko txostenak eta balorazioak lortzeko.

f) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Koordinazio Politikorako Mahaiak esleitzen dien beste edozein eginkizun.

g) Bilera bakoitza amaitzean, Berdintasun Arloak dagokion administrazio-espedita osatzeko dokumentazioa prestatuko du.

#### *19. ARTIKULUA. ERAKUNDEEN ARTEKO PARTE-HARTZEA*

Berdintasunerako udal-politika bultzatzeko, gainerako udalerriekin eta gainerako erakunde

4. Para las reuniones de la Mesa se contará con la presencia de personal del Área de Igualdad, así como del personal técnico de apoyo de las distintas áreas que se estime necesario. Este personal, contará con una formación permanente en materia de igualdad que le capacite para una adecuada toma de decisiones en el marco de la Mesa.

5. Las funciones de la Mesa Técnica Interáreas para la Igualdad serán:

a) Elaborar estudios, informes, propuestas que en materia de igualdad de mujeres y hombres afecten a cada una de las áreas del Ayuntamiento de Leioa y coordinar sus actuaciones.

b) Servir de espacio de puesta en común de experiencias y de propuestas al objeto de generar sinergias entre las áreas municipales, de forma que se optimice la gestión y eficacia de las políticas de igualdad.

c) Proponer a la Mesa de Coordinación Política para la Igualdad de Mujeres y Hombres la adopción por parte de las distintas áreas de cuantas acciones se estimen convenientes en orden al desarrollo y ejecución de la presente Ordenanza y del Plan para la Igualdad del Ayuntamiento de Leioa.

d) Elaborar y someter para su aprobación a la Mesa de Coordinación Política para la Igualdad de Mujeres y Hombres, un informe anual de seguimiento de las acciones desarrolladas y de los medios y recursos utilizados, junto con una valoración en torno a la consecución de los objetivos previstos en la presente Ordenanza y en el Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Para ello cada área informará, a través de los mecanismos diseñados al efecto, de las acciones ejecutadas y de los medios y recursos utilizados.

e) Participar en la planificación, coordinación e implantación, en su caso, de los trabajos derivados de las colaboraciones con entidades públicas o privadas, al objeto de obtener informes y valoraciones sobre aspectos estructurales y coyunturales en materia de igualdad de mujeres y hombres.

f) Cualesquiera otras que la Mesa de Coordinación Política para la Igualdad de Mujeres y Hombres les asigne.

g) A la finalización de cada reunión el Área de Igualdad elaborará la documentación oportuna para completar el expediente administrativo correspondiente.

#### *ARTÍCULO 19. PARTICIPACIÓN INTERINSTITUCIONAL*

Con el fin de impulsar la política municipal para la igualdad, de manera coordinada con la del resto de

publiko eta pribatuekin koordinatuta, Leioako Udalak beharrezko ahaleginak egingo ditu lehendik eraturako sareei eusteko eta sareetan presentzia izateko, bai eta etorkizunean sortuko diren beste sare eta koordinazio-formula batzuetan parte hartzea sustatzeko ere.

## **VI. KAPITULUA: GIZARTEAN PARTE HARTZEKO ORGANOA**

### **20. ARTIKULUA: LEIOAKO EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO KONTSEILUA SORTZEA**

1. Emakumeek eta mugimendu feministak Leioako Udalean garatzen diren berdintasun-politiketan parte har dezaten bermatzeko, urtero partaidetzarako eta elkarrizketarako espazioak sortuko dira elkarte eta kolektibo feministen eta Berdintasunerako Arloaren artean, gutxienez, horretarako egituraturako lan-prozesuak abian jarri.

2. Lan-prozesu horiek errazte aldera, elkarrizketa egonkorerrako gune bat sortzea proposatuko da. Horretarako, udalerrian Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Kontseilua eratzeke lan-prozesua garatuko da.

## **II. TITULUA: GENERO-IKUSPEGIA TXERTATZEKO NEURRIAK**

### **VII. KAPITULUA: EAE-KO KALITATE-ESTANDARRAK BETETZEKO NEURRIAK**

#### **21. ARTIKULUA. AURREKONTUAK**

1. Udalak urtero esleituko eta zehaztuko ditu bere aurrekontuetan Ordenantza honetan aurreikusitako eginkizunak betetzeko eta neurriak gauzatzeko eta, oro har, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko erabiliko diren baliabide ekonomikoak. Zehazki, Udalak modu aktiboan eta progresiboan sustatuko du aurrekontu orokorraren % 1, gutxienez, emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak garatzeko erabiltzea.

2. Aurrekontua handitu behar izanez gero, hura proportzionalki kudeatzeko behar diren giza baliabideak handitzeko beharra hartuko da kontuan.

#### **22. ARTIKULUA. ESTADISTIKAK ETA**

municipios y demás organismos públicos y privados, el Ayuntamiento de Leioa hará los esfuerzos necesarios para mantener los lazos y la presencia en redes ya constituidas, así como para promover la participación en otras redes y fórmulas de coordinación de futura creación.

## **CAPÍTULO VI: ÓRGANO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL**

### **ARTÍCULO 20: CREACIÓN DEL CONSEJO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DE LEIOA**

1. Con el fin de asegurar la participación de las mujeres y del movimiento feminista en las políticas de igualdad que se desarrollen en el Ayuntamiento de Leioa, anualmente se generarán espacios para la participación y el diálogo, al menos, entre asociaciones y colectivos feministas y Área para la Igualdad, mediante la puesta en marcha de procesos de trabajo estructurados a este efecto.

2. Con el fin de facilitar esos procesos de trabajo, se propondrá la creación de un espacio de interlocución estable. Para ello, se desarrollará un proceso de trabajo dirigido a constituir un Consejo para la Igualdad de Mujeres y Hombres en el municipio.

## **TÍTULO II: MEDIDAS PARA INTEGRAR LA PERSPECTIVA DE GÉNERO**

### **CAPÍTULO VII: MEDIDAS PARA EL CUMPLIMIENTO DE LOS ESTÁNDARES DE CALIDAD DE LA CAE**

#### **ARTÍCULO 21. PRESUPUESTOS**

1. El Ayuntamiento consignará y especificará anualmente en sus presupuestos los recursos económicos destinados al ejercicio de las funciones y a la ejecución de las medidas previstas en esta Ordenanza, así como a la promoción de la igualdad de mujeres y hombres en general. En concreto, el Ayuntamiento promoverá de forma activa y progresiva que al menos el 1% del presupuesto general se dedique al desarrollo de políticas de igualdad de mujeres y hombres.

2. En caso de requerirse un aumento presupuestario, se considerará la necesidad de aumentar los recursos humanos requeridos para su gestión proporcionalmente.

#### **ARTÍCULO 22. ADECUACIÓN DE LAS**

### *AZTERLANAK EGOKITZEA*

1. Ordenantza honetan jasotako arauak betetzeko eta genero-ikuspegia bere ohiko jardueran benetan integratuko dela bermatzeko, Udal Gobernuak, bere eskumenen esparruan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 17. artikuluko "a" hizkitik "f" hizkira bitartean ezarritakoa bete beharko du.

2. Salbuespen gisa bakarrik justifikatu ahal izango da aurretik zehaztutako betebeharren bat ez betetzea, berdintasun-arloaren buru den pertsonak arrazoitutako eta onartutako txostenaren bidez.

3. Leioako Udalak egiten duen udal-jardueraren memorietan, ahal den guztietan, sexuaren arabera bereizitako datuak jasoko dira.

4. Udal-azterlanak eta -estatistikak zerbitzu-kontratu bidez egiten direnean, enpresa esleipendunak aurreko artikuluan jasotako betebeharrak betetzeko konpromisoa onartu beharko du.

### *23. ARTIKULUA. BERDINTASUNERAKO PRESTAKUNTZA*

1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 18. artikuluan aurreikusitakoa betetz, eta genero-ikuspegia administrazio-jardueran eraginkortasunez integratu ahal izateko, Leioako Udalak bere langileei emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko oinarritzko prestakuntza progresiboa eta iraunkorra bermatuko die, eta udal-prestakuntzako planaren barruan sartuko da.

2. Aurreko artikuluko lehenengo paragrafoan ezarritakoa ahalbidetzeko, Leioako Udaleko Giza Baliabideen Arloak, Berdintasun Arloak aholkatuta, gutxienez honako neurri hauek hartuko ditu:

a. Bere zerbitzuko politikariek eta teknikariek emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan dituzten prestakuntza-premiei buruzko diagnostikoak egitea. Diagnostiko horiek legegintzaldi bakoitzeko lehen urtean egingo dira.

b. Diagnostikoan oinarrituta, berdintasuneko prestakuntza-planak egitea eta gauzatzea bere

### *ESTADÍSTICAS Y ESTUDIOS*

1. Al objeto de hacer efectivas las normas contenidas en esta Ordenanza y garantizar de modo efectivo la integración de la perspectiva de género en su actividad ordinaria, el Gobierno municipal, en el ámbito de su competencia, deberá cumplir lo establecido en las letras "a" a "f" del artículo 17 Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

2. Sólo excepcionalmente, y mediante informe motivado y aprobado por la persona que se encuentre al frente del Área de igualdad podrá justificarse el incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriormente especificadas.

3. Las memorias de la actuación municipal que realice el Ayuntamiento de Leioa, incluirán, siempre que sea posible, datos desagregados por sexo.

4. Cuando los estudios y estadísticas municipales se lleven a cabo mediante contrato de servicios, la empresa adjudicataria deberá aceptar el compromiso de cumplir con los deberes recogidos en la sección el artículo anterior.

### *ARTÍCULO 23. FORMACIÓN PARA LA IGUALDAD*

1. En cumplimiento con lo previsto en el artículo 18 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, y a fin de permitir la integración efectiva de la perspectiva de género en la actuación administrativa, el Ayuntamiento de Leioa garantizará una formación básica, progresiva y permanente de su personal en materia de igualdad de mujeres y hombres y se integrará dentro del Plan de Formación municipal.

2. Al objeto de posibilitar lo establecido en el apartado primero del artículo anterior el Área de Recursos Humanos del Ayuntamiento de Leioa, asesorada por el Área de Igualdad, adoptará, por lo menos, las siguientes medidas:

a. Efectuar diagnósticos sobre las necesidades de formación en materia de igualdad de mujeres y hombres del personal político y técnico a su servicio. Estos diagnósticos se realizarán durante el primer año de cada legislatura.

b. Elaborar y ejecutar, a partir del diagnóstico,

zerbitzuko langileentzat, teknikariak zein politikariak barne.

c. Berdintasuneko prestakuntza-plana udaleko prestakuntza-planean txertatzea.

d. Prestakuntzaren ordutegiak norberaren bizitza eta familia bateragarri egiteko beharretara egokitzea.

3. Leioako Udalaren prestakuntza kontratatzekeo prozesuetan, sistematikoki eskatuko zaie prestakuntza-ardura duten erakundeei edo pertsonen genero-ikuspegia sartzeko.

#### 24. ARTIKULUA. ENPLEGU PUBLIKOA HORNITZEA ETA SUSTATZEA

Egokitzen jotzen diren beste neurri batzuk eta aplikatu daitezkeen udalaz gaindikoa beste araudi bat alde batera utzi gabe, Leioako Udaleko enplegu publikoko lanpostuak eskuratu, bete eta sustatzeko hautaketa-prozesuak arautzen dituzten administrazio-arau edo -egintzek, praktikaldiak barne, honako hauek jasotzeko behar dituzte:

a. Klausula bat, gaitasun bera izanez gero, emakumeen lehentasuna ematen diona emakumeen ordezkartza % 40tik beherakoa den kidego, eskala, maila eta kategorietan, salbu eta beste izangaiak neurri hori ez aplikatzea justifikatzen duten ezaugarriak dituzten, sexuaren ziozko bereizkeriarik eragin gabe, hala nola enplegua lortzeko eta lanpostuz igotzeko zailtasun bereziak dituzten beste kolektibo batzuetako kide izatea.

b. Horretarako, Leioako Udalak estatistika egokiak eta eguneratuak izango ditu a) idatz-zatien xedatutakoa aplikatu ahal izateko, eta aurreko paragrafoan aipatutako ehunekoa kalkulatzeko erreferentzia-eremua zehazteko irizpideak ezarriko ditu.

c. Merezimenduen baremoetan, lanbide-erperientziaren ondorioetarako, honako hauek balioesteko aurreikuspenak: hautagaiak senitartekoak zaintzeko edo genero-indarkeriagatik eszedentzia-egoeran emandako denbora, amatasuna eta aitatasuna babestea helburu duten lanaldimurrizketen edo baimenei egotz dakiekeen denbora, edo bizitza pertsonala, familiara eta laneko erantzukidetasunez bateratzen laguntzea, bai eta langile publikoek genero-indarkeriagatik baimenak baliatu dituzten denbora ere.

d. Hautaketa-, hornidura- eta sustapen-prozesuak

planes de formación en igualdad para el personal a su servicio, incluyendo tanto al personal técnico como político.

c. Integrar el plan de formación en igualdad en el plan de formación municipal.

d. Adaptar los horarios de la formación a las necesidades de conciliación de la vida personal y familiar.

3. En los procesos de contratación de la formación del Ayuntamiento de Leioa se solicitará sistemáticamente a las entidades o personas responsables de formación, que incluyan la perspectiva de género.

#### ARTÍCULO 24. ACCESO PROVISIÓN Y PROMOCIÓN DEL EMPLEO PÚBLICO

Sin perjuicio de otras medidas que se consideren oportunas y de otra normativa supramunicipal que pueda ser de aplicación, las normas o actos administrativos que regulen los procesos selectivos de acceso, provisión y promoción en el empleo público del Ayuntamiento de Leioa incluidos los periodos de prácticas, deben incluir:

a. Una cláusula por la que, en caso de existir igualdad de capacitación, se dé prioridad a las mujeres en aquellos cuerpos, escalas, niveles y categorías en los que la representación de estas sea inferior al 40 %, salvo que concurran en el otro candidato motivos que, no siendo discriminatorios por razón de sexo, justifiquen la no aplicación de la medida, como la pertenencia a otros colectivos con especiales dificultades para el acceso y promoción en el empleo.

b. Para ello el Ayuntamiento de Leioa dispondrá de estadísticas adecuadas y actualizadas que posibiliten la aplicación de lo dispuesto en el apartado a) y establecerá los criterios para determinar el ámbito de referencia para el cálculo del porcentaje referido en el párrafo anterior.

c. Previsiones para que en los baremos de méritos se valoren, a los efectos de experiencia profesional, el tiempo durante el que las personas candidatas hayan permanecido en la situación de excedencia por cuidado de familiares o por violencia de género, el tiempo atribuible a reducciones de jornada o permisos que tengan por finalidad prevista proteger la maternidad y paternidad, o facilitar la conciliación corresponsable de la vida personal, familiar y laboral, así como el tiempo en el que las empleadas públicas hayan hecho uso de permisos por razón de violencia de género.

garatzean, amatasuna behar bezala babesteko neurriak, jaio aurreko zein ondorengo aldietan, guraso bakarreko familiek kontziliaziorako duten zailtasun gehigarria kontuan hartuta, sexuagatiko bereizkeria-egoeretan ez erortzeko. Horrela, deialdi bakarreko sistemaren arabera ariketak edo probak egiten diren prozesuetan, edo hautagaiak agertzea eskatzen duten beste jarduera batzuk egiten diren prozesuetan, behar bezala egiaztatutako haurdunaldi, erditze edo edoskitzaroko egoerak ekitaldia egiteko denbora edo lekuaren inguruabarrak aldatzea justifikatzen duten arrazoiak izan daitezke. Aldaketa-eskaerei erantzuteak berekin ekarriko ditu hautagai guztien lehia-berdintasunaren printzipioa bermatzeko beharrezkoak eta egokiak diren antolaketa-neurriak.

e. Emakumeen eta gizonen berdintasun-printzipioari eta horiek administrazio-jardueran aplikatzeari buruzko edukiak udal-enplegua lortzeko hautaketa-prozesuetako gai-zerrendetan ere eskatuko dira.

## 25. ARTIKULUA. GENERO-ERAGINAREN EBALUAZIOA

1. Ordenantza honetan, genero-eraginaren ebaluaziotzat hartzen da edozein udal-araudi aurretiko edo ondorengo ebaluazioa, horrek emakumeen eta gizonen berdintasunean edo desberdintasunean izan ditzakeen ondorioak ezagutzeko.

2. Leioako Udalak, Berdintasun Arloak proposatuta, arauak edo jarraibideak onartuko ditu. Arau edo jarraibide horietan, generoaren arabeko eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeko jarraibideak adieraziko dira, bai eta ebaluazioa egin beharretik kanpo geratzen diren arauak eta horretarako beharrezko izapideak ere.

3. Udalak jarraibiderik ez duen bitartean, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak toki-eremurako ezarritako jarraibideez baliatuko da, gutxi gorabehera, genero-eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostenak egiteko.

## 26. ARTIKULUA. KONTRATAZIOAK

1. Kontratazio publikoaren eremuan, Leioako

d. Medidas para que, en el desarrollo de los procesos de selección, provisión y promoción, se dispense la debida protección a la maternidad, tanto en sus periodos prenatales como posnatales, tomando en consideración la dificultad añadida de las familias monoparentales para la conciliación, con el fin de evitar incurrir en situaciones de discriminación por razón de sexo. Así, en aquellos procesos en que se celebren ejercicios o pruebas conforme al sistema de llamamiento único o tengan lugar otras actuaciones que requieran la comparecencia de las personas candidatas, las situaciones de embarazo, parto o lactancia, debidamente acreditadas, podrán constituir causa que justifique la modificación de las circunstancias de tiempo o lugar de celebración del acto. La atención de las solicitudes de modificación llevará aparejadas las medidas organizativas necesarias y adecuadas para garantizar el principio de igualdad de concurrencia de todas las personas candidatas.

e. Los contenidos relativos al principio de igualdad de mujeres y hombres y a su aplicación a la actividad administrativa serán también exigidos en los temarios de los procesos de selección para el acceso al empleo municipal.

## ARTÍCULO 25. EVALUACIÓN DE IMPACTO DE GÉNERO

1. En esta Ordenanza se entiende por evaluación de impacto de género la evaluación previa o posterior a cualquier normativa para conocer los efectos potenciales o reales de la misma en la igualdad o desigualdad de mujeres y hombres.

2. El Ayuntamiento de Leioa aprobará, a propuesta del Área de Igualdad, normas o directrices en las que se indiquen las pautas que se deberán seguir para realizar la evaluación previa del impacto en función del género e incorporar medidas para promover la igualdad, así como las normas que quedan excluidas de la necesidad de hacer la evaluación y los trámites necesarios para ello.

3. En tanto en cuanto el Ayuntamiento no disponga de directrices, para la realización de los informes de evaluación previa de impacto de género se servirá orientativamente de las directrices establecidas para el ámbito local por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

## ARTÍCULO 26. CONTRATACIÓN PÚBLICA

1. En el ámbito de la contratación pública, el

Udalak konpromisoa hartu du generoaren zeharkako ikuspegia aplikatzeko.

2. Horrek esan nahi du irizpide sozialak txertatzeko nahitaezko eta zeharkako betebeharrari buruzko printzipio orokorra aplikatuko dutela emakumeen eta gizonen berdintasunaren eremu espezifikoa. Horretarako, genero-ikuspegia txertatu beharko du kontratazio publikoan, eta, beste neurri batzuen artean, emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausulak txertatuko ditu adjudikazio-irizpideetan eta betearazpen-baldintza berezietan, bereziki kontuan hartuta 4.2.a artikulua azken atalean aipatutako inguruabarrak dituzten emakumeen egoera. Hori guztia, salbu eta objektiboki justifikatzen bada kontratuaren xedeak ez duela loturarik emakumeen eta gizonen berdintasunarekin, kontratu-prestazioak ez duelako eraginik emakumeen eta gizonen egoeran, eta ezin delako horrelako klausularik sartu eta kontratazio publikoaren arloko oinarrizko araudiarekin bat eginez.

3. Genero-ikuspegia aintzat hartzea kontratuaren xedearen ezaugarri tekniko bat denean, xede horren definizioan berariaz txertatu ahal izango da emakumeen eta gizonen berdintasunaren aipamen espezifiko bat.

4. Leioako Udalak kontratazio-prozeduratik kanpo utziko ditu Estatuko oinarrizko legerian kontratatzeke debekua ezarrita duten pertsona fisikoak eta juridikoak, besteak beste, berdintasun-plan bat izateko betebeharra ez betetzeagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko arau-hauste oso larria dela-eta egindako delituengatik edo zehapen irmoak izateagatik.

5. Kontratuaren xederako emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko gaitasun espezifikoak eskatzen badira, gaitasun tekniko edo profesional gisa eskatuko da esperientzia zehatza, ezagutzak edo prestakuntza izatea emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan, kontratazio publikoari buruzko araudian ezarritakoarekin bat eginez.

6. Baldin eta objektiboki justifikatzen ez bada kontratuaren xedeak ez duela loturarik emakumeen eta gizonen berdintasunarekin artikulua honen bigarren paragrafoan aurreikusitako baldintzetan, kontratazio publikoaren arloko oinarrizko araudiaren arabera, kontratazio-organismoek honako hauek sartuko dituzte kontratazio-agirietan:

a) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako adjudikazio-irizpideak, baremoaren guttizkoaren % 5eko haztapenarekin, gutxienez.

b) Emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako gauzate-baldintza berezi bat, gutxienez, hizkera eta irudi mota guztietan erabilera ez-sexista egitetik harago.

Ayuntamiento de Leioa se compromete a aplicar un enfoque transversal de género.

2. Esto implica que se aplicará el principio general relativo al deber preceptivo y transversal de incorporar criterios sociales en el ámbito específico de la igualdad de mujeres y hombres. A tal efecto, se incorporará la perspectiva de género en toda la contratación pública y, entre otras medidas, se incluirán cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres entre los criterios de adjudicación y las condiciones especiales de ejecución, considerando especialmente la situación de las mujeres en las que concurren los factores referidos en el último apartado del artículo 4.2.a. Todo ello, salvo que objetivamente se justifique que el objeto del contrato no guarda relación con la igualdad de mujeres y hombres, porque la prestación contractual no tiene impacto en la situación de mujeres y hombres, y porque no es posible incorporar este tipo de cláusulas, de conformidad con la normativa básica en materia de contratación pública.

3. Cuando la consideración de la perspectiva de género constituya una característica técnica del objeto del contrato, se podrá incluir expresamente en la definición de dicho objeto una mención específica a la igualdad de mujeres y hombres.

4. El Ayuntamiento de Leioa excluirá del procedimiento de contratación a las personas físicas y jurídicas que incurran en prohibición de contratar establecida por legislación básica del Estado, entre otros por no cumplir con la obligación, en su caso, de contar con un plan de igualdad, o por delitos o sanciones firmes por infracción muy grave en materia de igualdad de mujeres y hombres.

5. Si el objeto contractual requiere aptitudes específicas en materia de igualdad de mujeres y hombres, se exigirá como requisito de solvencia técnica o profesional la concreta experiencia, conocimientos o formación en materia de igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo establecido en la normativa en materia de contratación pública.

6. Salvo que objetivamente se justifique que el objeto del contrato no guarda relación con la igualdad de mujeres y hombres en los términos previstos en el segundo párrafo de este artículo, de conformidad con la normativa básica en materia de contratación pública, el órgano de contratación incorporará en los pliegos de contratación:

a) Criterios de adjudicación para la igualdad de mujeres y hombres, cuya ponderación será al menos del 5% del total del baremo.

b) Al menos una condición especial de ejecución relacionada con la igualdad de mujeres y hombres, más allá de la de realizar un uso no sexista en todo tipo de lenguaje e imágenes.



7. Emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausulak benetan betetzen direla egiaztatu beharko da, eta, horretarako:

a) Kontratatistak nahitaez bete beharko ditu emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausula guztiak, eta horiek behar bezala gauzatu direla egiaztatu beharko du, dagokion dokumentazioa aurkeztuta, aurretiazko errekerimendurik igorri behar izan gabe.

b) Agirietan zehaztuko da zer ondorio dituen aipatutako klausulak urratzeak, bat eginez sektore publikoko kontratuen legerian ezarritakoarekin.

c) Kontratuaren jarraipenaz eta gauzatzear arduratzen den unitateak emakumeen eta gizonen berdintasuna egiaztatzeke dokumentazioa egiaztatu beharko du. Ondorio horietarako, aholku emateko eska diezaioke dagokion erakundean emakume eta gizonen berdintasunaren arloko eskumenak dituen organoari edo organismoari.

## 27. ARTIKULUA. DIRULAGUNTZAK

1. Laguntza eta dirulaguntza publikoak emateari dagokionez, Leioako Udalak konpromisoa hartzen du zeharkako genero-ikuspegia aplikatzeko, eta oinarri edo arau erregulatuazaleetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko eta desorekak ezabatzeko neurriak sartzeko, balorazio-irizpideetan eta pertsona fisiko edo juridiko onuradunen betebeharren artean, salbu eta txosten arrazoitu bidez justifikatzen bada dirulaguntzak generoagatiko desberdintasunik ez dagoen eremu bati eragiten diola edo, hala izanda ere, dirulaguntzak ez duela eraginik emakumeen eta gizonen egoeran. Txostena Berdintasun Arlora bidaliko da, haren iritzia jasotzeko.

2. Leioako Udalak ezingo diete laguntzarik edo dirulaguntzarik eman sexuan oinarrituta edo 4.2.a artikuluan adierazitako diskriminazio anizkoitzeko inguruabarretan oinarrituta diskriminatzen duten jardueri, ez eta sexuan oinarrituta diskriminazioa egiteagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik administrazio- edo zigor-zehapenen bat ezarri zaien pertsona fisikoei eta juridikoei ere, dagokion zehapenean ezarritako denbora-tarte osoan. Halaber, laguntza eta dirulaguntzetatik kanpo geratuko dira estatu-araudiaren arabera berdintasun-plan bat indarrean izan behar duten arren halakorik ez duten enpresak, eta, estatu-legeriak emakumeen eta gizonen berdintasunaren esparruan finkatzen duen bezala, sexu-jazarpena edo sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko edo haien aurka egiteko neurriak ezarri dituztela egiaztatzen ez duten 50 langiletik gorako enpresak.

7. Se deberá verificar el cumplimiento efectivo de las cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres establecidas en los pliegos y, a tal efecto:

a) La entidad contratista estará obligada al cumplimiento de todas las cláusulas en materia de igualdad entre mujeres y hombres, así como acreditar su correcta ejecución efectiva, presentando la documentación pertinente sin que medie requerimiento previo.

b) En los pliegos se especificarán las consecuencias derivadas del incumplimiento de las referidas cláusulas, de acuerdo con lo previsto en la legislación sobre contratos del sector público.

c) El área encargada del seguimiento y ejecución del contrato deberá verificar la documentación acreditativa relativa a la igualdad de mujeres y hombres. A estos efectos, podrá recabar asesoramiento del área de Igualdad.

## ARTÍCULO 27. SUBVENCIONES

1. En el ámbito de la concesión de ayudas y subvenciones públicas, el Ayuntamiento de Leioa se compromete a aplicar un enfoque transversal de género e incluir en las bases o normas reguladoras medidas para promover la igualdad y eliminar desigualdades entre mujeres y hombres en los criterios de valoración y entre las obligaciones de las personas físicas o jurídicas beneficiarias, salvo que mediante informe motivado se justifique que la subvención afecta a un ámbito donde no existen desigualdades por razón de género o que, habiéndolas, la subvención no tiene impacto en la situación de mujeres y hombres. Se dará traslado del informe al área de Igualdad, para recabar su parecer.

2. El Ayuntamiento de Leioa no concederá ningún tipo de ayuda o subvención a ninguna actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 4.2.a, ni tampoco a aquellas personas físicas y jurídicas que hayan sido sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres, durante el período impuesto en la correspondiente sanción. Tampoco podrán recibir ayudas o subvenciones las empresas que debiendo tener un plan de igualdad vigente según la normativa del Estado, no lo tengan, ni aquellas empresas de más de 50 personas trabajadoras que no acrediten haber establecido medidas para prevenir y combatir el acoso sexual, el acoso por razón de sexo y las violencias sexuales en los términos establecidos por la legislación del Estado en materia de Igualdad de mujeres y

3. Leioako Udalak, beste gai batzuen artean, dirulaguntza publikoak erregulatzen dituen oinarri edo arauetan ondoren azaltzen dena egingo du:

a) Pertsona fisiko edo juridiko parte-hartzaileek bete beharreko baldintzen artean sartuko dute, betiere emakumeen eta gizonen berdintasuna alderdi garrantzitsua bada dirulaguntzaren xedeari begira, emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako ibilbide bat egiaztatzea; edo beren estatutueta helburuen, xede sozialen edo sorrerako helburuen artean berdintasunaren sustapena izatea; edo diruz lagundutako proiektua edo jarduera gauzatuko duten pertsonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko prestakuntza espezifiko izatea.

b) Balorazio-irizpideen baremoaren guztizko % 5ekin baloratuko ditu, gutxienez, pertsona fisiko edo juridiko parte-hartzaileen emakumeen eta gizonen berdintasunerako ekintzak eta politikak eta/edo dirulaguntzara aurkeztutako proiektuan genero-ikuspegia txertatzearekin lotutako beste alderdi batzuk. Hori guztia, baldin eta objektiboki justifikatzen ez bada ehuneko hori neurritz kanpoko delako dirulaguntzak emakume eta gizonen egoeran duen inpaktuari dagokionez.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako betebeharrak ezarriko ditu, hizkera eta irudi mota guztietan erabilera ez-sexista egiteko harago, bai eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausulak ez betetzeak dakartzan ondorioak ere.

d) Emakumeen eta gizonen egoeran nolako inpaktua izan dezaketen jakiteko, entitate onuradunei eskatuko die dirulaguntzak jasotzeko betebeharrak betetzen dituztela justifikatzeko memorietan sexuaren arabera banakatuta aurkez dezatela honako hauei buruzko informazioa: emandako zerbitzuaren azken onuradunak edo erabiltzaileak, pertsona titularrak eta langileak, eta dirulaguntza eragin duen zerbitzua emateko entitateak kontratatu dituen langileak.

4. Dirulaguntza publikoen onuradun diren pertsona juridiko guztiek emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausulak benetan betetzen direla egiaztatu beharko dute, bai eta hori egiaztatzeko ezarritako dokumentazio guztia aurkeztu eta justifikatu ere, eta irizpide sozial horiek egiaztatzeko jarduerak egiten utzi beharko dute.

5. Estatuko araudia betetze aldera, Leioako Udalak, dirulaguntzen plan estrategikoak prestatzeko orduan, aztertu beharko du, eta objektiboki eta arrazoi bidez justifikatu, ea dirulaguntzekin loturiko esparruetan badagoen desberdinkeriarik emakumeen eta gizonen artean. Horretarako, iritzia

hombres.

3. El Ayuntamiento de Leioa, en las bases o normas reguladoras de las subvenciones públicas, entre otras cuestiones:

a) Señalará entre los requisitos que deberán reunir las personas físicas o jurídicas concurrentes, siempre que la igualdad de mujeres y hombres sea un aspecto relevante a la vista del objeto de la subvención, el acreditar una trayectoria en materia de igualdad de mujeres y hombres; o que entre sus fines estatutarios, finalidad social u objetivo fundacional figura la promoción de la igualdad o bien que las personas que ejecutarán el proyecto o actividad subvencionada poseen una formación específica en materia de igualdad de mujeres y hombres.

b) Valorará con al menos un 5% del total del baremo de los criterios de valoración las acciones y políticas en materia de igualdad de mujeres y hombres de las personas físicas o jurídicas concurrentes y/u otros aspectos relacionados con la integración de la perspectiva de género en el proyecto que se presenta a la subvención. Todo ello, salvo que objetivamente se justifique que dicho porcentaje es desproporcionado en relación con el impacto de la subvención en la situación de mujeres y hombres.

c) Establecerá obligaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres, más allá de la de realizar un uso no sexista en todo tipo de lenguaje e imágenes, así como las consecuencias derivadas del incumplimiento de las cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres.

d) Con el fin de conocer su impacto en la situación de mujeres y hombres, exigirá a las entidades beneficiarias que en las memorias justificativas del cumplimiento de las obligaciones impuestas en la concesión de las subvenciones aporten información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención.

4. Todas las personas jurídicas beneficiarias de subvenciones públicas deberán acreditar el cumplimiento efectivo de las cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres, así como aportar y justificar la documentación establecida para su verificación y someterse a las actuaciones de comprobación sobre dichos criterios sociales.

5. A los efectos de dar cumplimiento a la normativa del Estado, el Ayuntamiento de Leioa, a la hora de elaborar un plan estratégico de subvenciones, deberá analizar y justificar de forma objetiva y motivada si en los ámbitos a los que se dirigen sus

eskatu ahalko dio dagokion administrazioan emakume eta gizonen berdintasunaren arloko eskumenak dituen organoari edo organismoari.

6. Aldian-aldian, Leioako Udalak dirulaguntzak eta laguntzak emango dizkie herriko emakume-elkarteei eta elkarte feministei, emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko ekimenak garatzen laguntzeko.

#### *28. ARTIKULUA. PLAN SEKTORIALAK ETA UDAL PLAN ESTRATEGIKOA*

1. Leioako Udalak genero-ikuspegia sartuko du bere plan sektorialetan eta plan estrategikoetan, bai eta berdintasuna sustatzeko eta emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzeko neurriak ere, bereziki kontuan hartuta 4. artikuluko 2b puntuan aipatutako faktoreak biltzen dituzten emakumeen egoera. Hori guztia, salbu eta txosten arrazoitu bidez justifikatzen bada plana ez dela egokia generoari dagokionez. Txostena emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan eskumena duen organoari edo erakundeari bidaliko zaio, haren iritzia jasotzeko.

2. Leioako Udalak bermatuko du plan sektorialen eta plan estrategikoen memorietan edo ebaluazioetan, bai eta aurretiazko diagnostikoetan ere, sexuaren arabera banakatutako informazioa emango dela, ahal den guztietan, aurreikusitako ebaluazio-adierazleei eta planean garatutako neurrien onuradunei buruz.

#### *29. ARTIKULUA. LEIOAKO UDALAREN EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO POLITIKAREN AURKAKO JARRERA, GERTAERA EDO ADIERAZPENEN AURREAN JARDUTEKO PROTOKOLOA DISEINATZEA*

1. Xedea: Artikulu honen xedea da protokolo espezifikoa bat sortzea, Leioako Udalaren babesean edo instituzio-jarduera baten esparruan egiten den eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikaren aurka doan edozein jarrera, gertaera edo adierazpenen aurrean jarduteko.

2. Aplikazio-eremua: Protokoloa Leioako Udaleko toki-administrazioaren eremu eta maila guztietan aplikatuko da.

Udalak lankidetzaz hitzarmena sinatu ahal izango du bere mendeko erakundeekin, hitzarmenaren edukia bere bulego eta jardueretan aplikatu dadin.

subvenciones existen desigualdades entre mujeres y hombres. A tal fin, podrá recabar la opinión del área de Igualdad.

6. Periódicamente, el Ayuntamiento de Leioa convocará subvenciones y ayudas a las asociaciones de mujeres y las asociaciones feministas de la localidad, con el fin de apoyar el desarrollo de sus iniciativas a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

#### *ARTÍCULO 28. PLANES SECTORIALES Y PLAN ESTRATÉGICO MUNICIPAL*

1. El Ayuntamiento de Leioa incluirá la perspectiva de género en sus planes sectoriales y en los de carácter estratégico, así como medidas para promover la igualdad y eliminar desigualdades entre mujeres y hombres, considerando especialmente la situación de las mujeres en las que concurren los factores referidos en punto 2b del artículo 4. Todo ello, salvo que mediante informe motivado se justifique la no pertinencia del plan respecto al género. El informe se enviará al correspondiente órgano u organismo competente en materia de igualdad de mujeres y hombres, para recabar su parecer.

2. El Ayuntamiento de Leioa garantizará que en las memorias o evaluaciones de los planes sectoriales y de carácter estratégico, así como en los diagnósticos previos, se aporte información desglosada por sexo, siempre que sea posible, de los indicadores de evaluación previstos y de las personas beneficiarias de las medidas desarrolladas en el plan.

#### *ARTÍCULO 29. DISEÑO DE PROTOCOLO PARA LA ACTUACIÓN ANTE ACTITUDES, HECHOS O MANIFESTACIONES CONTRARIOS A LA POLÍTICA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA*

1. Objeto: Este artículo tiene por objeto establecer la creación de un protocolo específico para actuar ante cualquier actitud, hecho o manifestación que se realice en el marco de una actuación institucional o bajo el amparo del Ayuntamiento de Leioa y que vaya en contra de su política de igualdad de mujeres y hombres.

2. Ámbito de aplicación: El protocolo se aplicará en todos los ámbitos y niveles de la administración local del Ayuntamiento de Leioa.

El Ayuntamiento podrá suscribir convenio de colaboración con entidades dependientes del mismo, en aras a que el contenido del mismo se aplique en sus dependencias y actividades.

3. Edukia: Protokoloak Udalaren berdintasun-politika urratzen duten jarrerak, gertaerak edo adierazpenak identifikatzeko, jakinarazteko eta kudeatzeko prozedura argiak barne hartuko ditu.

4. Ikuspegia: Protokoloaren ikuspegia proaktiboa izango da, intzidenteei erantzuteaz gain, hezkuntzari, sentsibilizazioari eta emakumeen eta gizonen berdintasunaren sustapen aktiboari aurrea hartzeko.

5. Erantzukizunak: Protokoloak inplikaturako eragileen erantzukizunak zehaztuko ditu.

6. Hedapena: Beharrezkoa da inplikaturako langileei protokoloaren ezagutza bermatzea. Protokoloak hedapen-tresnak definituko ditu.

7. Berrikuspena eta eguneratzea: Protokoloaren eraginkortasuna bermatzeko, berrikuspenak egin ahal izango dira, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko gizarte- eta lege-aldaketen aurrean eraginkorra izango dela bermatzeko.

### ***VIII. KAPITULUA. GENERO-IKUSPEGIA LAN-PROZEDURETAN TXERTATZEKO BESTE NEURRI BATZUK***

#### ***30. ARTIKULUA. ORDEZKARITZA EDO OSAERA OREKATUA***

1. Ordezkaritza edo osaera orekatutzat hartuko da emakumeen eta gizonen presentzia bermatzen duen egoera, halako moldez non, dagokion osotasunean, sexu bakoitzeko pertsonak ez duten ehuneko hirurogei gainditzen, ezta ehuneko berrogei baino gutxiago ere.

2. Agintaldi korporatibo bakoitza hastean, kontuan hartuko da bi sexuek ordezkariak orekatua izan behar dutela batzordeen osieran. Gai hori kontuan hartu beharko da, halaber, konfiantza bereziko karguen izendapenei, epaimahaien osarari, hautaketa-epaimahaiei, udal-kontseiluei, parte hartzeko organoei eta gainerako udal-organoei dagokienez.

3. Pertsona anitzeko administrazio-organoei dagokienez, Ordenantza honen ondorioetarako, ordezkariak orekatutzat joko da lau kide baino gehiagoko organoetan sexu bietako pertsonak gutxienez % 40ko ordezkariak dutenean. Gainerakoetan, sexu bietako pertsonak ordezkariak daudenean.

4. Salbuespen gisa, eta Leioako Udaleko

3. Contenido: El protocolo incluirá procedimientos claros para identificar, reportar y gestionar las actitudes, hechos o manifestaciones que contravengan la política de igualdad del Ayuntamiento.

4. Enfoque: El enfoque del protocolo será proactivo, buscando no solo responder a incidentes, sino también prevenirlos mediante la educación, la sensibilización y la promoción activa de la igualdad de mujeres y hombres.

5. Responsabilidades: El protocolo definirá las responsabilidades de los diferentes actores involucrados.

6. Difusión: Es necesario garantizar el conocimiento del protocolo al personal implicado. El protocolo definirá los instrumentos de difusión.

7. Revisión y Actualización: Para garantizar su efectividad el protocolo podrá verse sujeto a revisiones que garanticen su efectividad ante cambios sociales y legales en materia de igualdad de mujeres y hombres.

### ***CAPÍTULO VIII. OTRAS MEDIDAS PARA LA INTEGRACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LOS PROCEDIMIENTOS DE TRABAJO***

#### ***ARTÍCULO 30. REPRESENTACIÓN O COMPOSICIÓN EQUILIBRADA***

1. Se entenderá por representación o composición equilibrada aquella situación que garantice la presencia de mujeres y hombres de forma que, en el conjunto a que se refiera, las personas de cada sexo ni superen el sesenta por ciento ni sean menos del cuarenta por ciento.

2. Con el inicio de cada mandato corporativo se tendrá en cuenta la necesidad de representación equilibrada de ambos sexos en la composición de las comisiones. Cuestión que se deberá tener en cuenta también a afecto de los nombramientos de cargos de especial confianza, composición de jurados, tribunales de selección, consejos municipales y órganos de participación, y demás órganos municipales.

3. Por lo que respecta a los órganos administrativos pluripersonales, a los efectos de esta Ordenanza, se considera que existe una representación equilibrada cuando en los órganos de más de cuatro miembros las personas de ambos sexos están representadas al menos al 40%. En el resto, cuando personas de ambos sexos estén representadas.

4. Excepcionalmente y, con el informe

emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko organo eskuduna den aldetik, berdintasun-zerbitzuaren aldeko txostenarekin, pertsona anitzeko administrazio-organismoetan ordezkariak orekatuaren irizpidea ez aplikatzea justifikatu ahal izango da, honako kasu hauetan:

a. Dena delako organoak dagokion erreferentzia-sektorean edo -eremuan sexu bietako pertsonen presentzia % 40ra iristen ez denean. Kasu horretan, bermatu beharko da ordezkariak txikiak duten sexu pertsonen gutxienez presentzia proportzionala izango dutela organoan, sektore edo esparru horretan duten presentziarekiko, salbu eta hurrengo paragrafoetan adierazitako egoeraren bat gertatzen bada.

b. Organoan emakumeen ordezkariak % 60tik gorakoa denean, ordezkariak hori bat dator emakumeek erabakiak hartzeko eremuetan duten ordezkariak txikiak jasan duten desberdintasun-egoera historikoa zuzentzeko helburuarekin.

c. Dena delako organoan parte hartzeko gaitasun, gaitasun eta prestakuntza egokia duen sexu jakin bateko pertsonarik ez dagoenean, edo, egon arren, ezin dutenean parte hartu sor dakiekeen langainkargatik edo behar bezala justifikatutako beste arrazoi batzuegatik.

d. Kideak karguaren arabera izendatzen dituzten organoak direnean eta/edo izendapen hori hainbat instituzio edo erakunde egiten dutenean. Kasu horretan, ordezkariak orekatuaren irizpideari eutsi beharko zaio erakunde berak izendatutako pertsona-taldeari dagokionez, salbu eta aurreko paragrafoetan jasotako kasuren bat aplikatu behar denean.

5. Ordezkariak edo osaera orekatua babestu eta defendatzeko, udal-gobernuak neurri egokiak hartuko ditu, hurrenez hurren, honako hauetarako:

a. Aukeratutako ordezkariak portaera edo hizkuntza estereotipatuak edo beste edozein jazarpen mota jasan ez dezaten.

b. Hautatutako ordezkariak bizitza pribatua, bizitza profesionala eta bizitza publikoa uztartu ahal izatea lortzea, adibidez, lan-ordutegiak eta -metodoak, bai eta haien ondorengoei eta haien ardurapeko pertsonen haurtzaindegietara sartzeko aukerak ere, guztiei beren eginkizunetan erabateko parte-hartzea ahalbidetzea ziurtatuz.

favorable del servicio de igualdad en tanto que es el órgano competente en materia de igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Leioa, se podrá justificar la no aplicación del criterio de representación equilibrada en los órganos administrativos pluripersonales en los siguientes casos:

a. Cuando la presencia de personas de alguno de los dos sexos en el sector o ámbito de referencia al que concierne el órgano en cuestión no alcance el 40%. En ese caso, se deberá garantizar que, al menos, haya una presencia en el órgano de las personas del sexo menos representado proporcional a su presencia en el referido sector o ámbito, salvo que concurra alguna de las circunstancias señaladas en los párrafos siguientes.

b. Cuando existiendo una representación de mujeres superior al 60% en el órgano, esa sobre representación se considere acorde al objetivo de corregir la histórica situación de desigualdad que han sufrido las mujeres derivadas de su infra representación en los ámbitos de toma de decisiones.

c. Cuando no haya personas de un sexo determinado con competencia, capacitación y preparación adecuada para participar en el órgano en cuestión o, a pesar de haberlas, no puedan hacerlo por la sobrecarga de trabajo que les pueda generar o por otros motivos debidamente justificados.

d. Cuando se trate de órganos en los que la designación de sus integrantes se haga en función del cargo y/o cuando esta designación sea realizada por varias instituciones u organizaciones. En este caso, el criterio de representación equilibrada se deberá mantener por lo que respecta al grupo de personas designadas por una misma institución, salvo que sea de aplicación alguno de los supuestos contemplados en los párrafos anteriores.

5. Con el fin de apoyar y defender la representación o composición equilibrada, el Gobierno municipal adoptará las medidas pertinentes destinadas, respectivamente, a:

a. Evitar que las representantes elegidas se vean afectadas por formas estereotipadas de comportamiento o lenguaje, o por cualquier otra forma de acoso.

b. Lograr que las personas representantes elegidas puedan conciliar vida privada, vida profesional y vida pública, por ejemplo, asegurando que los horarios y los métodos de trabajo, así como el acceso a guarderías para sus descendientes y personas a su cargo, permitan a todos y a todas, una plena participación en sus funciones.

**31. ARTIKULUA. HIZKUNTZAREN ERABILERA EZ-SEXISTA**

1. Udalak hizkera ez-sexista erabiliko du zuzenean edo beste pertsona edo erakunde batzuen bitartez sortzen dituen dokumentu eta euskarrietan.

2. Halaber, aurreiritziak, praktikak eta hitzezko adierazpenen eta irudien erabilera saihestu eta aurreikusiko ditu, sexu baten edo bestearen nagusitasunaren edo gutxiagotasunaren ideian oinarrituta, edo rol femenino eta maskulino estereotipuetan oinarrituta. Horretarako, jarduerak eta kanpainak egingo ditu, emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko borrokan genero-estereotipoek duten eginkizun kaltegarriaren inguruan kontzientziazioa bultzatzeko.

3. Udalerrian hizkera ez-sexista erabiltzeaz edo estereotipo sexistak erabiltzeaz zer ulertu behar den mugatzeari dagokionez, Berdintasunerako Arloa arduratuko da horri buruzko aholkuak emateaz eta erakunde bakoitzak azken emaitza ordenantza honekin bat datorrela adierazteaz.

**III. TITULUA: BERDINTASUNERAKO NEURRIAK ARLO SEKTORIALETAN**

**IX. KAPITULUA. PARTAIDETZA SOZIOPOLITIKOA**

**32. ARTIKULUA. EMAKUMEEN PARTE-HARTZEA**

1. Udalerriko emakumeek eta gizonen gobernuan eta tokiko bizitza publikoan berdintasunean parte hartzeko eskubidea dute.

2. Udalak konpromisoa hartzen du emakumeen tokiko parte-hartzearen egoera diagnostikatzeko eta sakontzeko, tokiko gaietan parte hartzea mugatu ohi duten arrazoiak eta arrazoiak ezagutzeko.

3. Udalak, Berdintasun Arloaren bitartez, emakumeen parte-hartzea modu indibidualean edo kolektiboan bermatzeko oztopoak desagerraraziko dituzten formulak bilatzen lan egingo du, eta, hala badagokio, partaidetzarako prestakuntzarekin lotutako alderdiak sartuko ditu, edo partaidetza-prozesuak haien behar praktikoetara eta interes estrategikoetara egokitzen lagunduko duten neurriak abiaraziko ditu.

**ARTÍCULO 31. USO NO SEXISTA DEL LENGUAJE**

1. El Ayuntamiento efectuará un uso no sexista de todo tipo de lenguaje en los documentos y soportes que produzca directamente o a través de terceras personas o entidades.

2. También evitará y prevendrá los prejuicios, prácticas y utilización de expresiones verbales e imágenes fundadas sobre la idea de la superioridad o de la inferioridad de uno u otro sexo, o sobre los roles femeninos y masculinos estereotipados. A este fin, realizará actividades y campañas destinadas a favorecer la concienciación en relación con el papel contraproducente de los estereotipos de género en la lucha por la igualdad de mujeres y hombres.

3. En relación con la delimitación de lo que haya de entenderse por uso no sexista del lenguaje o utilización de estereotipos sexistas en el municipio, será el Área para la Igualdad la encargada de asesorar al respecto y cada entidad de que el resultado final sea acorde a la presente ordenanza.

**TITULO III: MEDIDAS PARA LA IGUALDAD EN ÁMBITOS SECTORIALES**

**CAPITULO IX. PARTICIPACIÓN SOCIOPOLÍTICA**

**ARTÍCULO 32. PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES**

1. Las mujeres y los hombres del municipio tienen el derecho a participar en igualdad en el gobierno y en la vida pública local.

2. El Ayuntamiento se compromete a diagnosticar y profundizar en el estado de la participación local de las mujeres en orden a conocer las causas y motivaciones que habitualmente limitan su participación en las cuestiones locales.

3. El Ayuntamiento, a través del Área de Igualdad, trabajará en la búsqueda de fórmulas que remuevan los obstáculos para garantizar la participación de las mujeres de forma individual o colectiva, incluyendo, si procedieran, aspectos relacionados con la formación para la participación, o la puesta en marcha de medidas que contribuyan a adecuar los procesos participativos a sus necesidades prácticas e intereses estratégicos.

*33. ARTIKULUA: LAKET JABEKUNTZA  
ESKOLA SENDOTZEA ETA ARAUTZEA*

1. Leioako Emakumeentzako Jabekuntza Eskola, LAKET, funtsezko tresna da emakumeen eta gizonen berdintasunerako udal-politiken barruan, ordenantza honetan ezarritakoaren arabera. LAKETek emakumeen parte-hartze sozial eta politikoa sustatzeko zereginarekin jarraituko du, emakumeen ahalduntzearen bidez.

2. LAKETen helburu eta eginkizunen artean honako hauek daude:

a. Emakumeen parte-hartze sozial eta politikoa sustatzea bizitza publiko eta pribatuko eremu guztietan.

b. Belaunaldien arteko eta kulturen arteko topagune bat eskaintzea, hausnarketa, eztabaida eta ikaskuntza kolektiborako.

c. Emakumeen ahalduntze indibiduala eta kolektiboa lortzen lagunduko duten tresnak eta ezagutzak ematea.

d. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorra sustatzea toki-eremuan eta, bereziki, Leioako udalerrian.

3. LAKETen programazioa eta edukiak urtero diseinatuko dira, berdintasun-printzipioekin eta ikuspegi feministarekin bat etorritik, eta, gutxienez, genero-berdintasunaren eta ahalduntzearen dimentsioak ikuspegi interseksionaletik jorratuko dituzten prestakuntza-ekintzak, tailerrak eta topaketak jaso beharko ditu, emakumeen aniztasuna kontuan hartuta eta generoari gehitutako diskriminazio desberdinak elkarrengatik moduetan.

4. Interesa duten emakume guztiek parte har dezakete LAKETen, haien adina, jatorria edo egoera edozein dela ere, ahalduntze kolektiboko prozesuan inklusioa eta aniztasuna bermatuz. Modu aktiboan sustatuko da kalteberatasun-egoeran edo gizarte-bazterkeriako egoeran dauden eta interseksio-diskriminazioko beste egoera batzuetan dauden emakumeen parte-hartzea.

5. Lehenetsuneko helburu gisa, LAKET Jabekuntza Eskolak emakume gazte adingabeen parte-hartzea sustatzeko estrategia espezifikoak jasoko ditu. Horretarako, ekintza-ildo bat izango du, talde horrentzat irisgarriak eta erakargarriak izango diren jardura espezifikoak egitea helburu duena, belaunaldi berriak emakumeen eta gizonen

*ARTÍCULO 33: CONSOLIDACIÓN Y  
REGULACIÓN DE LA ESCUELA DE  
EMPODERAMIENTO LAKET*

1. Queda reconocida y consolidada, la Escuela de Empoderamiento para Mujeres de Leioa LAKET, como un instrumento esencial dentro de las políticas municipales de igualdad entre mujeres y hombres, conforme a lo establecido en la presente ordenanza. LAKET, continuará su cometido de fomentar la participación social y política de las mujeres a través de su empoderamiento.

2. Entre los objetivos y funciones de LAKET, se encuentra:

a. Fomentar la participación social y política de las mujeres en todos los ámbitos de la vida pública y privada.

b. Ofrecer un espacio de encuentro intergeneracional e intercultural para la reflexión, el debate y el aprendizaje colectivo.

c. Proporcionar herramientas y conocimientos que contribuyan al empoderamiento individual y colectivo de las mujeres.

d. Promover la igualdad efectiva entre mujeres y hombres en el ámbito local, y en especial, en el municipio de Leioa.

3. La programación y contenidos de LAKET se diseñarán anualmente, en conformidad con los principios de igualdad y con una perspectiva feminista, y deberá incluir, al menos, acciones formativas, talleres y encuentros que aborden las distintas dimensiones del empoderamiento y la igualdad de género desde una perspectiva interseccional y atendiendo a la diversidad de mujeres y de modos en que interaccionan diferentes discriminaciones, añadidas al género.

4. La participación en LAKET estará abierta a todas las mujeres interesadas, independientemente de su edad, origen o condición, garantizando la inclusión y diversidad en el proceso de empoderamiento colectivo. Se promoverá activamente la participación de mujeres en situación de vulnerabilidad o exclusión social y otras situaciones de discriminación interseccional.

5. Como objetivo prioritario, la Escuela de Empoderamiento LAKET incluirá estrategias específicas para fomentar la participación de mujeres jóvenes menores de edad. A tal efecto, dispondrá de una línea de acción se centrará en realizar actividades específicas para ser accesibles y atractivas para este grupo, con el fin de implicar a

berdintasunean inplikatzeko.

#### *34. ARTIKULUA. LEIOAKO EMAKUMEEN ETXEA*

1. Leioako Emakumeen Etxea sortzen da, Leioako emakumeen topaketarako gune gisa, partaidetzadynamikak garatzeko eta jakintzak eta esperientziak trukatzeko. Era berean, gune hori leku segurua izango da, indarkeria matxistako egoerei aurre egiten dieten emakumeentzat informazioa jasotzeko eta egoteko.

2. Emakumeen Etxeak, besteak beste, aholkularitza-, prestakuntza-, informazio- eta arreta-zerbitzuak eskainiko ditu emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari, emakumeen eskubideei eta emakumeen aurkako indarkeria matxistaren prebentzioari eta arretari dagokienez.

3. Emakumeen Etxearen eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzen eta indarkeria matxistari aurre egiten dieten emakumei arreta ematen lan egiten duten tokiko, eskualdeko eta nazioko erakunde publiko eta pribatuen arteko lankidetzaren sustatuko da.

### ***X. KAPITULUA: KOMUNIKAZIOA, KULTURA ETA KIROLA.***

#### *35. ARTIKULUA. KOMUNIKABIDEAK*

1. Udal-korporazioak ez du dirulaguntzarik emango, ezta kontratatuko ere, komunikazio-lanean emakumeen eta gizonen berdintasunaren helburuarekin konprometitzen ez den gizarte-komunikabiderik.

2. Hedabideen konpromisoak, gutxienez, honako alderdi hauei eragingo die:

a. Hizkera ez-sexista erabiltzea.

b. Ingurunean emakumeen parte-hartze aktiboa bermatzea, eta, horrez gain, bi sexuen presentzia orekatua eta irudi plurala bermatzea, edertasun-kanonak eta bizitzako hainbat eremutan betetzen dituzten funtzioei buruzko estereotipo sexistak alde batera utzita.

c. Emakumeek sustatutako edo emakumei zuzendutako politika-, gizarte-, kirol- eta/edo kultura-jardueren zabalkundea bermatzea, bai eta emakumeak ahalduz bultzatzen dutenena ere.

d. Ahal den guztietan, parte hartzeko espazio espezifikoa (iritzi-zutabeak, etab.) prestatzea udalerriko emakumeentzat – banaka edo talde gisa

las nuevas generaciones en la igualdad de mujeres y hombres.

#### *ARTÍCULO 34. CASA DE LAS MUJERES DE LEIOA*

1. Se crea la Casa de las Mujeres de Leioa, como un espacio destinado al encuentro de las mujeres de Leioa, para el desarrollo de las dinámicas de participación y el intercambio de saberes y experiencias. Igualmente, este espacio se configurará como un lugar seguro, en el que estar y recibir información, para mujeres que enfrentan situaciones de violencia machista.

2. La Casa de las Mujeres ofrecerá, entre otros, servicios de asesoramiento, formación, información y atención en temas de igualdad de entre mujeres y hombres, derechos de las mujeres, prevención y atención de la violencia machista contra las mujeres.

3. Se promoverá la colaboración entre la Casa de las Mujeres y otras entidades y organizaciones locales, regionales y nacionales, públicas y privadas, que trabajen en la promoción de la igualdad de mujeres y hombres y en la atención a las mujeres que enfrentan violencia machista.

### ***CAPITULO X: COMUNICACIÓN, CULTURA Y DEPORTE.***

#### *ARTÍCULO 35. MEDIOS DE COMUNICACIÓN*

1. La corporación municipal no concederá subvenciones ni contratará a ningún medio de comunicación social que en el desempeño de su labor comunicativa no se comprometa con el objetivo de la igualdad de mujeres y hombres.

2. El compromiso de los medios afectará, por lo menos, a los siguientes aspectos:

a. Hacer un uso no sexista del lenguaje.

b. Garantizar en el medio una participación activa de las mujeres, además de una presencia equilibrada y una imagen plural de ambos sexos al margen de cánones de belleza y de estereotipos sexistas sobre las funciones que desempeñan en los diferentes ámbitos de la vida.

c. Garantizar la difusión de las actividades políticas, sociales, deportivas y/o culturales promovidas por o dirigidas a mujeres, así como aquéllas que favorezcan su empoderamiento.

d. Habilitar siempre que resulte posible, espacios específicos de participación (columnas de opinión, etc.) destinados a las mujeres del municipio



–, haien iritziek, esperientziak eta errealitatearen interpretazioek oihartzun soziala izan dezaten.

### *36. ARTIKULUA. KULTURA*

1. Udalak tokiko kultura-politika berrikusiko du generoaren ikuspegitik, eta neurri egokiak hartuko ditu emakumeek kultura-arloan duten parte-hartzeari dagokionez atzemandako gabeziak pixkanaka konpontzeko (bai sorkuntzari, erakusketari edo hedapenari dagokionez, bai kontsumoari dagokionez).

2. Era berean, bere kultura-politikaren esparruan programatutako edukiek mezu eta/edo irudi sexistarik ez dutela zainduko du.

### *37. ARTIKULUA. JALAK*

1. Udalak tokiko eremuan jai-eremuak eta -denborak duten balio sinbolikoa aitortzen du, eta, horregatik, konpromisoa hartzen du eremu horrek emakumeentzat izan ditzakeen diskriminazio-alderdiak diagnostikatzeko, ezagutzeko eta aitortzeko. Halaber, denbora eta jai-eremua osatzen duten elementu guztiak berdintasun- eta ekitate-irizpideetara hertsiki egokitzen direla zainduko du.

2. Udala arduratuko da jai-jarduerek eta sortzen duten giroak udalerriko pertsona guztien gozamenaren sustatzaile gisa jarduteaz, horietako batek ere jaietarako eta ekitaldi guztietan parte hartzeko eskubidea mugatu gabe, sexua, adina, jatorria, hezkuntza-maila, egoera ekonomikoa edo sexu-aukera direla eta. Horretarako, Leioako Udalak, Auzoetako Jai Batzordeekin elkarlanean, urtero lan egingo du berdintasunezko jaiak garatzeko.

3. Horretarako, Prebentzio, Jarduera eta Erantzun Publikorako Protokolo bat dago, jai-giroan indarkeria matxista prebenitzeko, artatzeko eta zehatzeko estrategiak eta lan-prozedurak zehazteko.

4. Protokolo horren esparruan, Leioako Jaietan Indarkeria Matxista Prebenitzeko Batzorde Mistoa eratzen da, organo aholku-emaile eta parte-hartzaile gisa. Batzordearen helburua da Leioako jaietan eraso matxisten aurkako prebentzio- eta erantzun-neurriak koordinatzea, ebaluatzea eta hobetzea.

–a título individual o como colectivo– de modo que sus opiniones, experiencias e interpretaciones de la realidad encuentren eco social.

### *ARTÍCULO 36. CULTURA*

1. El Ayuntamiento revisará la política cultural local desde un prisma de género y adoptará las medidas oportunas para subsanar progresivamente los posibles déficits detectados en relación con la participación de las mujeres en la esfera cultural (tanto en lo relativo a la creación, la exhibición o difusión, como al consumo).

2. Velará también por que los distintos contenidos programados en el marco de su política cultural estén exentos de mensajes y/o imágenes sexistas.

### *ARTÍCULO 37. FIESTAS*

1. El Consistorio reconoce el valor simbólico del espacio y del tiempo festivo en el ámbito local y por ello se compromete a diagnosticar, conocer y reconocer los aspectos discriminatorios hacia las mujeres que el mismo pueda albergar. También velará porque todos los elementos que componen el tiempo y el espacio festivo se ajusten estrictamente a criterios de igualdad y equidad.

2. El Ayuntamiento se encargará de que las actividades festivas y el ambiente que generan actúen como potenciadores del disfrute de todas las personas del municipio sin que ninguna de ellas vea limitado su derecho a la fiesta y a tomar parte en todos sus actos por motivos de sexo, edad, origen, nivel educativo, situación económica u opción sexual. A tal efecto, el Ayuntamiento de Leioa, en colaboración con las Comisiones de Fiestas de Barrios, trabajará anualmente para lograr el desarrollo de unas fiestas igualitarias.

3. Para tal fin, se dispone de un Protocolo de Prevención, Actuación y Respuesta Pública que delinearán las estrategias y procedimientos de trabajo para prevenir, atender y sancionar la violencia machista en el contexto festivo.

4. En el marco del citado Protocolo, se constituye la Comisión Mixta para la Prevención de la Violencia Machista en Fiestas de Leioa como un órgano consultivo y participativo. La Comisión tiene como objetivo coordinar, evaluar y mejorar las medidas de prevención y respuesta ante agresiones machistas durante las festividades en Leioa.

5. Batzordea honako erakunde eta organismo hauen ordezkariak osatuko dute:

- Tokiko emakume feministen elkarteak
- Auzoetako jai-batzordeak.
- Leioako ostalaritza eta merkatarien elkarteak.
- Osasun eta laguntza psikologikoko zerbitzuak.
- Berdintasun Arloa eta Kultura eta Berdintasun Zinegotzigoak.
- Leioako Udala.

6. Batzordea jai-ziklo bakoitza hasi aurretik bilduko da, eta erantzun publikoa eta ezarri beharreko prebentzio-ekintzak adostuko ditu.

### 38. ARTIKULUA. KIROLA EGITEA ETA OHITURA OSASUNGARRIAK

1. Udalak lankidetzat bultzatuko du kirol-arloko eragileekin, emakumeen kirol-jarduerak sustatzeko konpromisoa lortze aldera, diziplina (edo modalitate), tipologia (amateur, "federatu", etab.) eta/edo adin-talde guztietan.

2. Halaber, emakumeen eta gizonen presentzia orekatua izatea sustatuko du, ez bakarrik kirol-jardueran, baita kirol-jarduerarekin lotutako kudeaketa- eta erabaki-eremuetan ere (klubak, elkarteak, etab.).

3. Udalak gutxienez urteko programa bat eskainiko du kirola eta/edo ohitura osasungarriak sustatzeko, batez ere emakumeei begira

4. Udalak udalaren kirol-eskaintza anitza ziurtatuko du. Eskaintza horretan, jolas- eta kirol-jarduerak egingo dira, sexuen arabera bereizitako ustezko trebetasunen eta atributuen arabera, emakumeak eta gizonak kirol-jarduerak desberdinetan lotzen dituzten estereotipoak hausteko. Era berean, tokiko gainerako kirol-eragileak animatuko ditu kirola dibertsifikatzearen alde lan egitera.

5. Udalak banakako kirolariei edo kirol-klubei emandako sariak, sariak, aintzatespenak edo dirulaguntzak orekari eutsiko diote horien onuradun diren emakumeen eta gizonen kopuruaren artean.

5. La Comisión estará formada por representantes de las siguientes entidades y organismos:

- Asociaciones de mujeres feministas locales
- Comités de fiestas de barrios.
- Asociación de hostelería y comerciantes de Leioa.
- Ertzaintza, policía local, y servicios de emergencia.
- Servicios de salud y atención psicológica.
- Área de Igualdad y concejalías de Cultura e Igualdad.
- Ayuntamiento de Leioa.

6. La Comisión se reunirá antes del inicio de cada ciclo festivo, consensuará la respuesta pública y las acciones de prevención a implementar.

### ARTÍCULO 38. PRÁCTICA DEPORTIVA Y HÁBITOS SALUDABLES

1. El Ayuntamiento impulsará la cooperación con los diferentes agentes del ámbito deportivo de cara a conseguir su compromiso orientado a la promoción de la práctica deportiva femenina en cualquiera de sus disciplinas (o modalidades), tipologías (amateur, "federado", etc.) y/o grupos de edad.

2. También promoverá el equilibrio en la presencia de mujeres y hombres no sólo en la práctica deportiva sino también en los ámbitos de gestión y decisión vinculados a la misma (clubes, asociaciones, etc.).

3. El Ayuntamiento dedicará al menos un programa anual al fomento de la práctica deportiva y/o distintos hábitos saludables orientado especialmente a la población femenina.

4. El Ayuntamiento asegurará una oferta deportiva municipal diversa que contenga actividades lúdico-deportivas dirigidas a romper con los estereotipos que encasillan a mujeres y hombres en prácticas deportivas distintas en función de supuestas habilidades y atributos diferenciados por sexos. Así mismo, animará al resto de agentes deportivos locales a trabajar a favor de la diversificación del deporte.

5. Los premios, recompensas, reconocimientos o subvenciones concedidas por el Ayuntamiento a deportistas individuales o clubes deportivos mantendrán un equilibrio entre el número de mujeres y de hombres que se beneficie de los mismos.

**XI. KAPITULUA: BERDINTASUNA HEZKUNTZA FORMALEAN ETA EZ-FORMALEAN ETA GAZTE-POLITIKETAN**

**39. ARTIKULUA. HEZKIDETZA ETA SEXU-ETA GENERO-ANIZTASUNA**

1. Udalak harremanak jarriko ditu pertsonen hezkuntzan, prestakuntzan eta sozializazioan diharduten erakundeekin, balio, eredu eta erreferente berdinzaleagoak sustatzeko eta bultzatzeko bereziki garrantzitsuak direlakoan.

2. Udalaren lehentasunezko helburua izango da tokiko eskola-komunitatearen (irakasleak, gurasoak, ikasleak, etab.) eta hezkuntza formalarekin eta ez-formalarekin zerikusia duten beste organo edo erakunde batzuen ordezkariarekin etengabeko harreman arina izatea, udalerrian berdintasunaren kultura garatzeko beharrak hautemateko eta neurriak sustatzeko.

3. Era berean, Berdintasun Arloak parte hartuko du udaletik ikastetxeetarako egiten diren deialdietan, eta, hala badagokio, beharrezko partaidetza-guneak sortuko ditu, hezkuntza-komunitate formal eta informal osoak parte har dezan premiak hautematen eta berdintasunerako neurriak modu koordinatuan diseinatzen.

4. Udalak, Berdintasun Arloaren bitartez, ikastetxeekin eta prestakuntza-erakunde formal eta informalekin lankidetzak ekimenak diseinatu eta abiaraziko ditu, berdintasunarekin lotutako balioak sustatzeko.

5. Berdintasunerako sentsibilizazio-kanpaina orok berariazko tratamendua eta zabalkundea izango du ikastetxeetan eta/edo tokiko prestakuntza-erakunde formal eta informaletan.

**40. ARTIKULUA. BERDINTASUNA GAZTEENTZAKO POLITIKETAN ETA HEZKUNTZA EZ-FORMALAREN ETA AISIALDIAREN ESPARRUAN**

1. Artikulu honen helburua da Leioako gazteen artean emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorra sustatzeko ekintzak sendotzea, hezkuntza ez-formalaren eta denbora librearen esparruan, errespetuaren, berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren kultura sustatzeko eta indarkeria matxista eta diskriminazio interseksionala prebenitzeko.

**CAPITULO XI: IGUALDAD EN LA EDUCACIÓN FORMAL Y NO FORMAL Y EN LAS POLÍTICAS JUVENILES**

**ARTÍCULO 39. COEDUCACIÓN Y DIVERSIDAD SEXUAL Y DE GÉNERO**

1. El Ayuntamiento, entablará relaciones con entidades dedicadas a la educación, la formación y socialización de personas, por considerarlas especialmente relevantes en la promoción y el impulso de valores, modelos y referentes más igualitarios.

2. Será objetivo prioritario del Ayuntamiento mantener un contacto permanente y fluido con la representación de la comunidad escolar local (profesorado, madres-padres, alumnado, etc.) y otros órganos o entidades relacionadas con la educación formal y no formal, en orden a detectar necesidades y promover medidas para el desarrollo de una cultura de la igualdad en el municipio.

3. Igualmente, el Área de Igualdad participará en las convocatorias a los centros escolares que se realicen desde el consistorio, y en su caso, creará los espacios de participación necesarios, al objeto de que el conjunto de la comunidad educativa formal e informal participe en la detección de necesidades y diseño de medidas para la igualdad de forma coordinada.

4. El Ayuntamiento a través del Área de Igualdad diseñará y pondrá en marcha iniciativas de colaboración con centros escolares y entidades formativas formales e informales destinadas a promover valores relacionados con la igualdad.

5. Toda campaña de sensibilización para la igualdad tendrá un tratamiento y difusión específicos en los centros escolares y/o entidades formativas formales e informales de carácter local.

**ARTÍCULO 40. IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PARA LA JUVENTUD Y EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN NO FORMAL Y TIEMPO LIBRE**

1. El presente artículo tiene por objetivo consolidar las acciones para la promoción de la igualdad efectiva de mujeres y hombres entre la población joven de Leioa, en el ámbito de la educación no formal y el tiempo libre, con el fin de fomentar una cultura de respeto, igualdad y no discriminación, y prevenir cualquier forma de violencia machista y discriminación interseccional.

2. Horretarako, Udalak ekintzak eta/edo programak sustatuko ditu tokiko gazteen heziketa afektibo-sexuala lortzeko, sexualitate egokia bizitzeko premian eragiteko, estereotipo eta aurreiritzi sexistarik gabe, eta pertsona bakoitzak bere gorputzaren eta sexualitatearen azken jabe gisa hartzen dituen erabaki libreek gidatuta.

## ***XII. KAPITULUA. ANIZTASUNA ETA DISKRIMINAZIO INTERSEKZIONALA***

### ***41. ARTIKULUA. ANIZTASUNA SEXU- ETA GENERO-IDENTITATEAN***

1. Udalak aniztasuna aitortzen du sexu-orientazioari eta genero-identitatearen aniztasunari dagokienez. Halaber, onartzen du pertsonak harreman ez-heterosexualek bidez elkartu daitezkeela eta familia alternatiboek ere duen ereduak sor ditzaketela. Horregatik guztiagatik, aitortzen du udalerriko herritar guztien heterosexualitatea ez dela auresuposatu behar, eta genero-identitatearen autodefinizioak gorputzek askatasunez autokudeatu ditzaketela. Azkenik, egiaztatu du lesbianek, transexualek, queersek, gayek eta bisexualek diskriminazio espezifikoak bizi dutela heteronormatibitatearen parametroetatik ateratzeagatik.

2. Horregatik, konpromiso hauek hartzen ditu:

a. Kanpainak edo bestelako bitartekoen bidez, harreman afektibo-sexualen askatasunean eta aniztasunean, ugalketa-harremanetan eta genero-identitatean sentsibilizatzea.

b. LGTBQ kolektiboak jasaten duen diskriminazioari aurre egiteko tresna eta neurri espezifikoak abiaraztea.

### ***42. ARTIKULUA. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNA KULTURARTEKOTASUNERAKO POLITIKETAN***

Leioako Udalak genero-ikuspegia kulturartekotasuna sustatzeko politika eta neurrietan txertatzea sustatuko du, errespetua, inklusioa eta genero-ekitatea sustatuz testuinguru kulturazintzean eta askotarikoan.

Horretarako, kultura- eta jatorri-aniztasuna balioesten duten eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzen duten sentsibilizazio-kanpainak egingo dira, genero-berdintasunari eta kultura-aniztasunari buruzko prestakuntza sustatuko da hainbat jatorritako emakumeentzat, eta hainbat kultura-jatorritako emakumeen parte-hartze

2. A tal efecto, el Ayuntamiento promoverá acciones y/o programas destinados a la educación afectiva-sexual de la juventud local que incidan en la necesidad de vivir una sexualidad satisfactoria, libre de estereotipos y prejuicios sexistas, y guiada por las decisiones libres de cada persona como responsable y dueña última de su cuerpo y sexualidad.

## ***CAPITULO XII: DIVERSIDAD Y DISCRIMINACIÓN INTERSECCIONAL***

### ***ARTÍCULO 41. DIVERSIDAD EN LA IDENTIDAD SEXUAL Y DE GÉNERO***

1. El Ayuntamiento reconoce la diversidad en cuanto a la orientación sexual y la diversidad de identidad género. Así mismo reconoce que las personas pueden asociarse a través de relaciones no heterosexuales y generar modelos de familias alternativos. Por todo ello, reconoce también que no debe presuponerse la heterosexualidad de toda la ciudadanía del municipio, y que las autodefiniciones de identidad de género pueden ser autogestionadas por los cuerpos libremente. Por último, constata que Lesbianas, Transexuales, Queers, Gays y Bisexuales viven una discriminación específica por salirse de los parámetros de la heteronormatividad.

2. Es por ello por lo que se compromete

a. Sensibilizar, a través de campañas u otros medios, en la libertad y la diversidad de las relaciones afectivo-sexuales, en las relaciones de reproducción y de identidad de género.

b. Poner en marcha herramientas y medidas específicas que combatan la discriminación que sufre el colectivo LGTBQ.

### ***ARTÍCULO 42. IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN LAS POLÍTICAS PARA LA INTERCULTURALIDAD***

El Ayuntamiento de Leioa promoverá la integración de la perspectiva de género en las políticas y medidas para el fomento de la interculturalidad, fomentando el respeto, la inclusión y la equidad de género en un contexto multicultural y diverso.

Para ello, se llevarán a cabo campañas de sensibilización que valoricen la diversidad cultural y de origen, y promuevan la igualdad entre mujeres y hombres, se promoverá la formación en igualdad de género y diversidad cultural para las mujeres de orígenes diversos y se fomentará la participación activa de mujeres de diferentes orígenes culturales en las iniciativas locales de igualdad de mujeres y

aktiboa sustatuko da emakumeen eta gizonen berdintasunerako tokiko ekimenetan.

**43. ARTIKULUA. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNA DIBERTSITATE FUNTZIONALA DUTEN PERTSONAK INTEGRATZEKO POLITIKETAN ETA NEURRIETAN**

1. Leioako Udalak genero-ikuspegia aniztasun funtzionala duten pertsonen inklusioa eta partaidetza osoa bermatzeko politika eta neurrietan txertatzea sustatuko du, errespetua, genero-berdintasuna eta aukera-berdintasuna sustatuz gizarte-bizitzaren eremu guztietan.

2. Horretarako, dibertsitate funtzionala duten emakumeentzat emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko prestakuntza sustatuko da, eta genero-berdintasunerako tokiko ekimenetan dibertsitate funtzionala duten emakumeen parte-hartze aktiboa sustatuko da.

**XIII. KAPITULUA. BERDINTASUNA EKONOMIA- ETA LURRALDE-BALIABIDEAK ESKURATZEAN.**

**44. ARTIKULUA. JARDUERA EKONOMIKOA ETA ENPLEGUA**

1. Udalak konpromisoa hartzen du emakumeek toki-garapenean duten zeregina ezagutarazteko, ikusarazteko, garrantzia emateko eta zabaltzeko, ez bakarrik gaur egun, baita udalerrriaren historian zehar ere.

2. Horretarako, Enplegu, Ekonomia Sustapen, Merkataritza eta Turismo Arloak emakumeen zeregina ikertu, diagnostikatu edo sustatzera bideratutako programak eta/edo ekintzak sustatuko ditu udalaren esparru sozioekonomikoan eta lan-eremuan, bai eta emakumeen ekintzailtza sustatzea ere.

3. Era berean, harreman iraunkorrak eta arinak ezarriko ditu tokiko ekonomia- eta enpresa-jardueraren garapenean inplikaturik dauden eragile guztiekin, eremu horretan emakumeen baldintzak hobetzeko eta Leioako emakumeen artean ekintzailtza sustatzeko.

4. Udalak, ikastetxeekin eta tokiko prestakuntza-erakundeekin dituen harremanetan, indarrean dauden genero-estereotipoak hausten dituen orientazio akademikoa bultzatzeko ekintzak eta/edo programak sustatuko ditu, emakumeak lan-

hombres.

**ARTÍCULO 43. IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN LAS POLÍTICAS Y MEDIDAS PARA LA INTEGRACIÓN DE PERSONAS CON DIVERSIDAD FUNCIONAL**

1. El Ayuntamiento de Leioa promoverá la integración de la perspectiva de género en las políticas y medidas dirigidas a garantizar la inclusión y la participación plena de las personas con diversidad funcional, fomentando el respeto, la equidad de género y la igualdad de oportunidades en todos los ámbitos de la vida social.

2. Para ello, se fomentará la formación en igualdad de mujeres y hombres para mujeres con diversidad funcional y se incentivará la participación activa de mujeres con diversidad funcional en las iniciativas locales de igualdad de género.

**CAPITULO XIII. IGUALDAD EN EL ACCESO A LOS RECURSOS ECONÓMICOS Y TERRITORIALES.**

**ARTÍCULO 44. ACTIVIDAD ECONÓMICA Y EMPLEO**

1. El Ayuntamiento asume el compromiso de dar a conocer, visibilizar, dotar de relevancia y difundir el papel de las mujeres en el desarrollo local, no sólo en el presente, sino también a lo largo de la historia del municipio.

2. Para ello el Área de Empleo, Promoción Económica, Comercio y Turismo promoverá programas y/o acciones orientadas a investigar, diagnosticar o promover el papel de las mujeres en el ámbito socioeconómico y laboral municipal, así como fomentar el emprendizaje femenino.

3. Asimismo, establecerá relaciones permanentes y fluidas con el conjunto de agentes implicados en el fomento del desarrollo de la actividad económica y empresarial local, de cara a trabajar en la mejora de las condiciones de las mujeres en dicho ámbito y a fomentar el emprendizaje entre las mujeres de Leioa.

4. En sus relaciones con los centros escolares y entidades formativas locales, el Ayuntamiento promoverá acciones y/o programas destinados a impulsar una orientación académica que rompa con los estereotipos de género vigentes,

merkatuan eta, oro har, esfera ekonomikoan desabantaila-egoeran mantentzen dituzten balioak eta rolak erreproduzitzen lagunduz.

#### 45. ARTIKULUA. ZAINKETAK

1. Zaintzak udalerriko ekonomia- eta gizarte-bizitzan eta gizarte-lotura eratzean duen garrantzia kontuan hartuta, Udalak bere lehentasunen artean izango du gizarte-laguntzak eta -zerbitzuak ematea adingabeak, adinekoak eta inoren laguntza behar duten beste pertsona batzuk zaintzeko zereginetarako denean, betiere emakumeen eta gizonen erantzunkidetasuna sustatuz zeregin horietan.

2. Aurreko atalean aintzat hartutako prestazioak bermatzeko, Leioako Udala arduratuko da:

a. Herritarrak sentsibilizatzea, genero-estereotipoak desagerrarazteko. Estereotipo horien arabera, adingabeak, adinekoak edo mendeko beste pertsona batzuk zaintzea emakumeen erantzukizun nagusia izango litzateke.

b. Genero-ikuspegia txertatzea beharrezkoak diren zaintza-laguntza, -zerbitzu eta -sistemen plangintzan, finantzaketan eta emakidan, gaur egun ere emakumeentzako zaintzarekin zerikusia duten zereginen lotura berezia zuzentze aldera.

c. Bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztartzeko premiei erantzuten dieten kalitatezko zaintza-sistematik babestea, zuzenean edo tokiko beste eragile batzuen bitartez.

#### 46. ARTIKULUA. HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA, GARRAIO ETA INGURUMENA

1.– Leioako Udalak behar diren baliabideak jarriko ditu berma dadin genero-ikuspegia txertatzen dela hirigintzaren, garraioaren eta etxebizitzaren arloko politikak, arauak, planak eta programak taxutzean, betearaztean eta ebaluatzean; besteak beste, gai hauek hartuko dira kontuan:

a) Emakumeen eta gizonen beharrezko desberdinen ezagutza sustatzea mugikortasunari eta etxebizitza-, garraio- eta hirigintza-politikekin lotutako espazioak, azpiegiturak eta zerbitzuak erabiltzeari dagokionez, horretarako diagnostikoak, azterlanak eta sexuaren arabera bereizitako estatistika-datuak eta sektore horietako emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko adierazle espezifikoaren eskuragarritasuna areagotuz eta hobetuz.

b) Emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabeko bizitza bermatzeko gune seguruak sustatzea.

contribuyendo a reproducir valores y roles que mantienen a las mujeres en una situación de desventaja en el mercado laboral y la esfera económica en su conjunto.

#### ARTÍCULO 45. CUIDADOS

1. Habida cuenta de la importancia de la actividad del cuidado en la vida económica y social del municipio, así como en la confección del vínculo social, la prestación de las ayudas y servicios sociales por parte del Ayuntamiento estará entre sus prioridades cuando esté destinada a cubrir tareas de cuidado de menores, mayores y otras personas dependientes, fomentando en todo caso la corresponsabilidad de mujeres y hombres en tales tareas.

2. Para garantizar las prestaciones consideradas en la sección anterior, el Ayuntamiento de Leioa se encargará de:

a. Sensibilizar a la población para eliminar los estereotipos de género según los cuales el cuidado y guarda de menores, mayores u otras personas dependientes constituiría una responsabilidad principal de las mujeres.

b. Incorporar la perspectiva de género en la planificación, la financiación y la concesión de las ayudas, servicios y sistemas de cuidado necesarios, a fin de corregir la especial sujeción que todavía hoy representan las tareas relacionadas con el cuidado para las mujeres.

c. Apoyar sistemas de cuidado de calidad que cubran las necesidades de conciliación de la vida personal, familiar y laboral, directamente o a través de otros agentes locales.

#### ARTÍCULO 46. URBANISMO, VIVIENDA, TRANSPORTE Y MEDIO AMBIENTE

1. El Ayuntamiento de Leioa arbitrará los medios necesarios para garantizar que se integre la perspectiva de género en el diseño, ejecución y evaluación de los planes y programas en materia de urbanismo, transporte y vivienda, considerando, entre otras, cuestiones como:

a) El fomento del conocimiento de las diferentes necesidades de mujeres y hombres en cuanto a la movilidad y la utilización de espacios, infraestructuras y servicios relacionados con las políticas de vivienda, transporte y urbanismo, incrementando y mejorando a tal fin los diagnósticos y estudios, así como la disponibilidad de datos estadísticos desagregados por sexo e indicadores específicos relativos a la igualdad de mujeres y hombres en dichos sectores.

b) El fomento de espacios seguros para garantizar una vida libre de violencia machista contra las

c) Jendartearen aldetik kohesionatuta dauden eremuak eta lurraldeak sustatzea, emakumeen eta gizonen bizi-kalitatea hobetzen laguntzeko eta zerbitzuak eta azpiegiturak berdintasun-baldintzetan eskuratzeko.

d) Erraztea etxeko lanak eta pertsonak zaintzeko lanak egitea eta erantzunkidetasunez bateratzea bizitza pertsonala, familia eta lana, eta, oro har, kontuan hartzea ekoizpen- eta ugalketa-arloan sortutako beharrak, bizitzaren iraunkortasuna errazteko helburuz.

e) Sektoreko profesionalen berdintasun-arloko prestakuntza sustatzea.

f) Aipatutako politika eta programak diseinatzerakoan eta gauzatzekoan gardentasuna eta emakumeen ikusgaitasun eta parte-hartze handiagoa sustatzea.

2.- Era berean, ingurumenaren arloan dituen eskumenen esparruan, neurri hauek hartuko ditu, besteak beste:

a) Ikerketa eta jakintza sustatuko du, emakumeen eta gizonen errealitatea ezagutzeko baliabide naturalen kudeaketan, kontserbazioan zein erabileran eta paisaiaren antolamenduan zein babesean, eta, ingurumena kudeatzeko politiketara dagokienez, sexuaren arabera bereizitako informazio estatistikoa eta emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako adierazleak areagotu eta hobetuko ditu.

b) Genero-ikuspegia txertatuko du ingurumen-hezkuntzan.

c) Ingurumenarekin lotuta sortzen ari diren sektoreetan emakumeen enplegua eta kalitateko autoenplegua sustatuko ditu.

d) Genero-ikuspegia txertatuko du klima-aldaketa arintzeko eta horretara egokitzeko estrategiak ikertzean, aztertzean, taxutzean eta abian jartzean, bai eta erabaki politikoak eta teknikoak hartzean ere, eta fenomeno horren inpaktuak ikusaraziko dituzte.

e) Sektoreko profesionalen artean berdintasunaren arloko prestakuntza sustatuko du.

f) Aipatutako politikak eta programak diseinatzean eta gauzatzean gardentasuna eta emakumeen ikusgaitasun eta partaidetza handiagoa sustatuko du.

#### **IV. TITULUA: INDARKERIA MATXISTAREN AURKAKO NEURRIAK**

#### ***XIV. KAPITULUA. JARDUN-ESPARRU KONTZEPTUAL ETA OROKORRA***

##### ***47. ARTIKULUA. KONTZEPTUA***

1. Emakumeen aurkako indarkeria matxista giza

mujeres.

c) La promoción de espacios socialmente cohesionados que contribuyan a mejorar la calidad de vida de mujeres y hombres y que favorezcan un acceso a los servicios e infraestructuras en condiciones de igualdad.

d) El favorecimiento de la realización del trabajo doméstico y de cuidado de las personas y la conciliación corresponsable de la vida personal, familiar y laboral y, en general, la consideración de las necesidades generadas en el ámbito productivo y reproductivo con el objetivo de facilitar la sostenibilidad de la vida.

e) El fomento de la formación en igualdad dirigida a profesionales del sector.

f) El fomento de la transparencia y de una mayor visibilidad y participación de las mujeres en el diseño y ejecución de las citadas políticas y programas.

2. Asimismo, en el marco de sus competencias en materia de medio ambiente, entre otras medidas:

a) Fomentará el estudio y conocimiento sobre las diferentes realidades de mujeres y hombres en relación con la gestión, conservación y uso de los recursos naturales y con la ordenación y protección del paisaje, e incrementarán y mejorarán la información estadística disponible desagregada por sexo y los indicadores relacionados con la igualdad de mujeres y hombres en lo que concierne a las políticas de gestión del medio ambiente.

b) Integrará la perspectiva de género en la educación medioambiental.

c) Incentivará el empleo y el autoempleo de calidad de las mujeres en los sectores emergentes vinculados con el medio ambiente.

d) Integrará el enfoque de género en la investigación, el análisis, el diseño y la puesta en marcha de estrategias de mitigación y adaptación al cambio climático, así como en la toma de decisiones políticas y técnicas, y visibilizarán los distintos impactos de este fenómeno.

e) Fomentará la formación en igualdad dirigida a profesionales del sector.

f) Promoverá la transparencia y una mayor visibilidad y participación de las mujeres en el diseño y ejecución de las citadas políticas y programas.

#### **TITULO IV: MEDIDAS CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA**

#### ***CAPITULO XIV: MARCO CONCEPTUAL Y GENERAL DE ACTUACIÓN***

##### ***ARTÍCULO 47. CONCEPTO***

1. La violencia machista contra las mujeres es

eskubideen urraketa eta emakumeen aurkako desberdintasunaren eta diskriminazioaren adierazpena da. Eredu publikoan zein pribatuan, emakume izateagatik edo neurritz kanpo eragiteagatik, emakumeen aurka (neskatilak eta nerabeak barne) egiten den indarkeria oro hartzen du. Indarkeria ekintzaz zein ez-egitez erabil daiteke, eta egiteko bitartekoak fisikoak, psikologikoak, ekonomikoak izan daitezke, mehatxuak, larderiak eta derrigortzeak barne, baldin eta kalte, sufrimendu edo kalte fisiko, sexual, psikologiko, ekonomiko edo ondarezkoa eragiten badute.

2. Honako hauek dira emakumeen aurkako indarkeria matxista: bikotekidearen edo bikotekide ohiaren aurkako indarkeria, familia barrukoa, sexu-indarkeria, feminizidioa, emakumeen eta neskatoren salerosketa, sexu-esplotazioa, emakumeen genitalen mutilazioa, nahitaezko ezkontzak eta beste praktika tradizional kaltegarri batzuk, Estatuak eragindako edo onartutako indarkeria, bai eta emakumeen duintasuna, osotasuna edo askatasuna kaltetzen duen edo kaltetu dezakeen beste edozein indarkeria-mota ere, nazioarteko tratatuetan, Espainiako Zigor Kodean edo Estatuak edo Autonomia Erkidegoko araudian aurreikusita badago. Hori guztia, alde batera utzita edozein eremu publiko edo pribatuan gertatzen diren, hau da, familia-, lan-, hezkuntza-, osasun- eta kirol-esparruetan, komunikabideetan, aisialdi- eta/edo jai-guneetan eta ingurune birtualean.

3. Ordenantza honetan jasotako printzipio orokorrekin batera, honako hauek dira Udalak emakumeen aurkako indarkeria matxistaren aurrean eman beharreko erantzuna zuzentzen duten printzipio gidariak:

a. Giza eskubideak errespetatzea, babestea eta sustatzea, genero-harremanen ulermenean oinarritutako ikuspegian oinarrituta, eta emakumeen ahalduntzea eta biktimen edo bizirik dirautenen eskubideak neurri guztien erdigunean jartzea, inplikaturako erakunde publikoekiko harremanetan haien adostasun aktiboa bermatuz eta bigarren mailako biktimizazioa saihestuz.

b. Ikuspegi sistemikoa, integrala eta integratua, emakumeen aurkako indarkeria matxista arazo estrukturala eta dimentsio anitzekoa dela eta biktimen eta bizirik irauten dutenen beharrak askotarikoak direla oinarritzat hartuta, eta horiek guztiak kontuan hartu behar direla sektore anitzeko esku-hartze publiko koordinatu baten esparruan.

c. Behar bezalako arreta eta kontuak ematea,

una violación de los derechos humanos y una manifestación de la desigualdad y discriminación contra las mujeres. Abarca toda violencia que se ejerza contra las mujeres, incluidas las niñas y adolescentes, por el hecho de ser mujeres o que les afecte de forma desproporcionada, tanto en el ámbito público como en el privado. La violencia se puede ejercer tanto por acción como por omisión y los medios de comisión pueden ser físicos, psicológicos, económicos, incluidas las amenazas, intimidaciones y coacciones, que tengan como resultado un daño, sufrimiento o perjuicio físico, sexual, psicológico, económico o patrimonial.

2. Constituyen violencia machista contra las mujeres la violencia en la pareja o expareja, la intrafamiliar, la violencia sexual, el feminicidio, la trata de mujeres y niñas, la explotación sexual, la mutilación genital femenina, los matrimonios forzados y otras prácticas tradicionales perjudiciales, la violencia perpetrada o tolerada por el Estado, así como cualquier otra forma de violencia que lesione o sea susceptible de lesionar la dignidad, la integridad o la libertad de las mujeres que se halle prevista en los tratados internacionales, en el Código Penal español o en la normativa estatal o autonómica. Todo ello, independientemente de que se produzcan en cualquier ámbito público o privado, lo que incluye, pero no se limita a los ámbitos familiar, laboral, educativo, sanitario, deportivo, los medios de comunicación, los espacios de ocio y/o festivos y el entorno virtual.

3. Junto con los principios generales recogidos en esta Ordenanza, los principios rectores que rigen la respuesta del Ayuntamiento ante la violencia machista contra las mujeres son los siguientes:

a. Respeto, protección y promoción de los derechos humanos, de forma que se base en un enfoque fundamentado en la comprensión de las relaciones de género y que el empoderamiento de las mujeres y los derechos de las víctimas o supervivientes se pongan en el centro de todas las medidas, garantizando su consentimiento activo en sus relaciones con las instituciones públicas implicadas y evitando la victimización secundaria.

b. Enfoque sistémico, integral e integrado, de modo que se parta de la base de que la violencia machista contra las mujeres es un problema estructural y multidimensional y que las necesidades de las víctimas y supervivientes son múltiples y todas ellas se deben tomar en consideración en el marco de una intervención pública multisectorial coordinada.

c. La diligencia debida y rendición de cuentas, de manera que se dé cumplimiento a las



emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktima prebenitu, babestu, lagundu, jazarri eta erreparatzeko nazioarteko betebeharrak bete daitezzen.

#### **48. ARTIKULUA. JARDUERA-ESPARRU OROKORRA**

1. Indarkeria matxistaren arazoari heltzeko, Leioako Udalak konpromisoa hartzen du, bere eskumenen esparruan, honako hitzarmen hauetan aurreikusitako betebeharrak arreta bereziz betetzeko: Istanbulgo Hitzarmena, EBk 2011n sinatua eta Estatuak 2014an berretsia; martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua, Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen testu bategina onartzen duena; martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako, eta haren ondorengo erreformak, bai eta erakunde arteko akordioetan, protokoloetan, programetan eta planetan aurreikusitako ekintzak ere.

2. Indarkeria matxista desagerrarazteko asmoz, Udal Gobernuak, beste erakunde batzuekin lankidetzan, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan (Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duena) eta abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoan (Genero Indarkeriaren aurkako Babes Osorako Neurriei buruzkoa) aurreikusitako biktimentzako ikerketa-, prebentzio-, sentsibilizazio-, prestakuntza- eta babes-neurriak toki-eremura egokituko ditu.

#### **XV. KAPITULUA. INDARKERIA MATXISTAREN PREBENTZIOA**

##### **49. ARTIKULUA. IKERKETA**

1. Udalak aktiboki lagunduko du eta ikerketak sustatuko ditu udalerrian indarkeria matxista nola agertzen den jakiteko, emakumeen aurkako indarkeria matxistaren kausei, ezaugarriei, arazoa identifikatzeko zailtasunei eta forma desberdinen ondorioei buruz, bai eta indarkeria matxista desagerrarazteko eta haren ondorioak konpontzeko aplikatutako neurrien eragingortasunari eta egokitasunari buruz ere.

2. Urtero aztertuko dira eragindako emakumeen kopurua, jasotako arreta eta egoera hori hobetzeko moduak.

obligaciones internacionales en materia de prevención, protección, asistencia, persecución del victimario y reparación de la víctima de la violencia machista contra las mujeres.

#### **ARTÍCULO 48. MARCO GENERAL DE ACTUACIÓN**

1. Para abordar el problema de la violencia machista, el Ayuntamiento de Leioa se compromete a cumplir con un celo especial las obligaciones que, en el ámbito de sus competencias, se hayan previstas en el Convenio de Estambul, firmado por la UE en 2011 y ratificado por el Estado en 2014, el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, o la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo para la igualdad efectiva de mujeres y hombres y en sus sucesivas reformas, además, de las acciones previstas en los acuerdos interinstitucionales, protocolos, programas y planes.

2. Con el fin de erradicar la violencia machista, el Gobierno municipal, y si fuera pertinente con la colaboración de otras instituciones, procederá a la adaptación al ámbito local de las medidas de investigación, prevención y sensibilización, formación, y atención y protección a las víctimas que se encuentran previstas el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, así como en la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de medidas de Protección integral contra la Violencia de Género.

#### **CAPITULO XV: PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA MACHISTA**

##### **ARTÍCULO 49. INVESTIGACIÓN**

1. El Ayuntamiento apoyará activamente y promoverá investigaciones para conocer cómo se manifiesta la violencia machista en el municipio, sobre las causas, las características, las dificultades para identificar el problema y las consecuencias de las diferentes formas de violencia machista contra las mujeres, así como sobre la eficacia e idoneidad de las medidas aplicadas para su erradicación y para reparar sus efectos.

2. Se analizarán anualmente el número de mujeres afectadas, la atención recibida y formas de mejora de esta situación.

50. ARTIKULUA. PREBENTZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

1. Emakumeen aurkako indarkeria matxista emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunaren agerpen nabarmen eta kaltegarrietako bat dela kontuan hartuta, indarkeria hori prebenitzeko, Leioako Udalak modu eraginkorrean sustatuko ditu ordenantza honetan eta indarrean dagoen gainerako araudian emakumeen berdintasunerako eta ahalduntzerako aurreikusitako neurri guztiak, eta, bereziki, hezkuntzaren eta hezkidetzaren sustapenari eta komunikabideen esparruari buruzkoak.

2. Leioako Udalak sentsibilizazio-kanpainak egingo ditu emakumeen eta gizonen portaera soziokulturalen aldatetarako sustatzeko, emakumeen gutxiagotasunaren eta mendekotasunaren ideian edo emakumeen eta gizonen rol estereotipatuan oinarritutako aurreiritziak, ohiturak, tradizioak eta praktikak desagerrarazteko. Ildo horretan, emakumei zuzendutako programak eta jarduerak egingo dira, haien autonomia eta ahalduntzea sustatzeko, eta gizoni zuzendutakoak, generodesberdintasunari eta maskulinitate matxista eta bortitzen deseraikitzeari heltzeko, berdintasunaren aldeko eta indarkeria matxistaren aurkako eragile aktibo bihurtzeko.

3. Prebentzio-neurriak hartuko dira, alde batetik, emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktimak eta biktima izan daitezkeenak dauden arrisku-egoerak hautemateko, eta, bestetik, herritarren eskura jartzeko, bereziki emakumeen eskura eta modu arin eta eskuragarrian, haien eskubideei buruzko oinarritzko informazioa eta Leioan biktimei eta bizirik atera direnei laguntza integrala emateko eskura dauden baliabideak. Ildo horretan, Eusko Jaurlaritzak eskaintako zuzeneko arretarako telefonoa zabalduko da. Telefono horretan, zuzenean pertsona espezializatu bati bidaliko zaio, eta deien erregistroan ezin izango da ikusi.

4. Era berean, emakumeen aurkako indarkeria matxista erabiltzen dutenei pertsonen arteko harremanetan indarkeriarik gabeko portaera izaten irakasteko neurriak hartzen jarraituko da, indarkeria berriak prebenitzeko eta indarkeriazko portaeren eskemak aldatzeko, bai eta delitu horien egileak, gazteak zein helduak, berrerortzea prebenitzeko berreziketaprogramak ere.

ARTÍCULO 50. PREVENCIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

1. Habida cuenta de que la violencia machista contra las mujeres es una de las manifestaciones más visibles y dañinas de la desigualdad entre mujeres y hombres, para su prevención el Ayuntamiento de Leioa promoverá de manera efectiva todas las medidas para la igualdad y para el empoderamiento de las mujeres previstas en esta ordenanza y en el resto de la normativa vigente y, en particular, las referidas al ámbito de la educación y al fomento de la coeducación y al ámbito de los medios de comunicación.

2. El Ayuntamiento de Leioa realizará campañas de sensibilización para promover los cambios en los modos de comportamiento socioculturales de las mujeres y los hombres, a fin de erradicar prejuicios, costumbres, tradiciones y prácticas basadas en la idea de inferioridad y subordinación de las mujeres o en un papel estereotipado de las mujeres y de los hombres. En este sentido, se llevarán a cabo programas y actuaciones dirigidas a las mujeres para promover su autonomía y empoderamiento, y a los hombres con el fin de abordar la desigualdad de género y la deconstrucción de las masculinidades machistas y violentas, de modo que se conviertan en agentes activos a favor de la igualdad y en contra de la violencia machista.

3. Se adoptarán medidas de prevención para, de un lado, detectar situaciones de riesgo en que se encuentren las víctimas y potenciales víctimas de la violencia machista contra las mujeres, y de otro, poner a disposición de la ciudadanía, en especial de las mujeres y de forma ágil y accesible, la información básica sobre sus derechos y los recursos disponibles en Leioa para la asistencia integral a víctimas y supervivientes. En ese sentido, se difundirá el teléfono de atención directa ofrecido por Gobierno Vasco en el que se deriva directamente a una persona especializada, y que sea indetectable en el registro de llamadas.

4. Asimismo, se continuarán tomando medidas dirigidas a enseñar a quienes ejercen la violencia machista contra las mujeres a adoptar un comportamiento no violento en las relaciones interpersonales para prevenir nuevas violencias y cambiar los esquemas de comportamientos violentos, así como programas de reeducación dirigidos a prevenir la reincidencia de los autores de estos delitos, tanto jóvenes como adultos.

#### *51. ARTIKULUA. FORMAKUNTZA*

1. Leioako Udalak langileei indarkeria matxistaren inguruko prestakuntza emateko konpromisoa hartzen du. Bereziki, indarkeriari aurre egiten dioten emakumeei laguntzen dieten langileei, baina baita hainbat sektoreri zuzendutako politikak ezartzen aritzen direnei ere, hala nola gazteei, adinekoei, dibertsitate funtzionala duten pertsonei eta beste batzuei, indarkeria matxistari buruzko informazio-eta prebentzio-politikak zeharka egin daitezten.

2. Udalerriko emakumeei zuzendutako jardueretan, prestakuntza-jarduerak aurreikusiko dira, bereziki zeharka planteatutakoak, emakumeek jakin dezaten indarkeria matxista nola agertzen den, indarkeria hori ezagutzeko moduak eta indarkeria mota horri aurre egiteko moduak, autodefentsa feministako estrategiak beren gain hartuta.

3. Aurreko puntuetan aipatutako prestakuntzak giza eta genero-eskubideen ikuspegitik eta ikuspegi interseksionaletik garatu behar dira.

#### **XVI. KAPITULUA. ARRETA KONPONTZAILEA ETA KOORDINAZIOA**

#### *52. ARTIKULUA. ARRETA ETA BABESA*

1. Leioako Udalak aitortzen du emakume eta gizon guztiek eskubidea dutela beren segurtasuna eta mugitzeko askatasuna izateko, eta eskubide horiek ezin direla osorik edo berdin erabili. Horregatik, konpromiso hauek hartzen ditu:

a. Emakumeen aurkako indarkeria matxistaren eremuan hautemateari, artatzeari eta erreparazioari buruzko jarduketak egitea, birbiktimizazioa saihestuz eta biktimen eskubideak eta haien ahalduntzea neurri guztien erdigunean jarriz, eta, bereziki, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan jasotako askotariko diskriminazioa eragiten duten faktoreak egoteagatik kalteberatasun-egoera handiengan daudenenak.

b. Indarkeria matxistaren biktima orok arreta integrala, doakoa eta kalitatezkoa jasotzeko duen eskubidea babestea. Arreta hori gaitzuntza espezifikoa duten profesionalek emango dute, eta beren beharretara egokituko da, inolako diskriminaziorik gabe, alde batera utzita beren

#### *ARTÍCULO 51. FORMACIÓN*

1. El Ayuntamiento de Leioa se compromete a formar al personal en relación con la violencia machista. Especialmente al personal que se dedique a la asistencia de las mujeres que enfrentan violencia, pero también a aquellas que se dediquen a implementar políticas dirigidas a diferentes sectores como a juventud, personas mayores, personas con diversidad funcional y otras para que políticas de información y prevención de la violencia machista sean llevadas a cabo de manera transversal.

2. En las actividades dirigidas a las mujeres del municipio se preverán actividades formativas especialmente aquellas planteadas de manera transversal dirigidas a que las mujeres conozcan cómo se manifiesta la violencia machista, formas de reconocerla y maneras de hacer frente a este tipo de violencia, asumiendo las estrategias de autodefensa feminista.

3. Las formaciones referidas en los puntos anteriores se deben desarrollar desde un enfoque de derechos humanos y de género y desde una perspectiva interseccional.

#### **CAPITULO XVI: ATENCIÓN REPARADORA Y COORDINACIÓN**

#### *ARTÍCULO 52. ATENCIÓN Y PROTECCIÓN*

1. El Ayuntamiento de Leioa reconoce el derecho de todas las mujeres y de todos los hombres a la seguridad de su persona y a su libertad de movimientos, así como que estos derechos no pueden ser plena o igualmente ejercidos. Por ello se compromete a:

a. Realizar las actuaciones referidas a la detección, atención y reparación en el ámbito de la violencia machista contra las mujeres evitando la revictimización y poniendo los derechos de las víctimas y su empoderamiento en el centro de todas las medidas y, en particular, los de aquellas que se encuentran en una mayor situación de vulnerabilidad por concurrir factores generadores de discriminación múltiple contemplados en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

b. Proteger el derecho que toda víctima de violencia machista tiene a una atención integral, gratuita y de calidad, prestada por profesionales con capacitación específica y adaptada a sus necesidades, sin discriminación alguna, con independencia de su situación personal, social o administrativa y de su

egoera pertsonala, soziala edo administratiboa, eta prozedura judizialarekin duten inplikazio- edo lankidetzeta-maila. Horretarako, Leioako Udalak espedienteen kudeaketa integratua eta koordinatua zainduko du, eta langile espezializatuak izango ditu indarkeria matxistako egoerei aurre egiten dieten emakumeei zuzendutako arreta espezifikoa, prestakuntza- eta dedikazio-maila egokiarekin.

2. Eskubide horren barruan sartzen da biktima guztiek hizkuntza ulergarrian eta argi eta garbi adierazitako informazio eta orientabide egokia eta eskuragarria izatea, honako gai hauei buruz: dituzten eskubide eta baliabideak, osasun fisiko eta mentalari ematen dioten arreta, eta segurtasun-, ekonomia-, aldi baterako bizitoki-, etxebizitza-, hezkuntza- eta gizarte-premiei erantzutea, lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan aurreikusitako baldintzetan.

3. Leioako Udalak ziurtatuko du hezkuntza-, osasun-, polizia- eta gizarte-arloko profesionalak modu proaktibo eta koordinatuan jarduten dutela emakumeen aurkako indarkeria matxistaren kasu zehaztugabeak detektatzeko eta behar bezala bideratzeko. Horretarako, gaur egun bezala, protokolo bat izango du, inplikaturako erakundeen artean koordinatuta landua eta ebaluatua.

4. Udalak ziurtatuko du inplikaturako profesionalak denbora nahikoa eta espazio fisiko egokiak dituztela indarkeria matxistaren biktimei arreta emateko, bai eta biktima horiek dauden arrisku-egoera baloratzeko irizpideak ere, inplikaturako erakundeekin koordinatuta eta polizia-eremuan arriskua baloratzeko dauden sistemak alde batera utzi gabe.

### 53. ARTIKULUA. KOORDINAZIOA

1. "Indarkeria Matxistaren Biktima diren Emakumeei Arreta Hobe Emateko Mahaia" ezarri da, Leioako Udalean indarkeria matxistaren arloan erakunde arteko koordinazio-organo gisa.

2. Mahaia sei hilean behin deituko da, indarkeria matxistaren arloko estrategiak eta ekintzak ebaluatzeko eta hobetzeko.

3. Berdintasun zinegotzigoa izango da mahaiburua, eta honako hauek osatuko dute:

- Ertzaintza
- JUAP Osakidetza Osasun Zentroa
- Osakidetza OSI Uribe Kosta

grado de implicación o colaboración con el procedimiento judicial. A tal fin, el Ayuntamiento de Leioa velará por una gestión integrada y coordinada de los correspondientes expedientes y dispondrá de personal especializado en la atención específica dirigida a mujeres que enfrentan situaciones de violencia machista, con adecuado nivel de formación y dedicación.

2. Este derecho incluye el acceso equitativo a una información y orientación, adecuada y accesible, expresada en una lengua comprensible y de forma clara para todas las víctimas sobre sus derechos y los recursos existentes, la atención a su salud física y mental, así como la atención a sus necesidades de seguridad, económicas, de alojamiento temporal seguro, de vivienda, educativas y sociales en los términos previstos en esta ley y en sus normas de desarrollo.

3. El ayuntamiento de Leioa asegurará que las y los profesionales del ámbito educativo, sanitario, policial, y social actúan de forma proactiva y coordinada para detectar casos no explicitados de violencia machista contra las mujeres y encauzarlos adecuadamente. A tal fin, continuará disponiendo como en la actualidad, de un protocolo elaborado y evaluado de forma coordinada entre las instituciones implicadas.

4. El Consistorio asegurará que las y los profesionales implicadas, disponen del tiempo suficiente y de los espacios físicos adecuados para la atención a las víctimas de la violencia machista, así como de criterios para valorar la situación de riesgo en la que se encuentran dichas víctimas, elaborados de forma coordinada con las instituciones implicadas y sin perjuicio de los sistemas de valoración del riesgo existentes en el ámbito policial.

### ARTÍCULO 53. COORDINACIÓN

1. Se establece la "Mesa para la Mejora en la Atención a Mujeres Víctimas de Violencia Machista" como el órgano de coordinación interinstitucional en el Ayuntamiento de Leioa en materia de violencia machista.

2. La Mesa se convocará de forma semestral, con el objetivo de evaluar y mejorar las estrategias y acciones en materia de violencia machista.

3. La concejalía de igualdad presidirá la mesa, que estará integrada por:

- Ertzaintza
- JUAP Osakidetza Ambulatorio
- Osakidetza OSI Uribe Kosta

<ul style="list-style-type: none"> <li>• EISE (Gizarte eta Hezkuntzako Eskuhartze Taldea)</li> <li>• Laguntza psikologikoko zerbitzua</li> <li>• Arreta juridikoa</li> <li>• Hezkuntzako Zerbitzu Teknikoa</li> <li>• Udaltzaingoa</li> <li>• Leioako Udaleko Gizarte Zerbitzual</li> <li>• Berdintasun Arloa</li> </ul> <p>4. Mahaiak eginkizun nagusi hauek izango ditu:</p> <p>a. Indarkeria matxistaren biktima diren emakumeei arreta ematen diharduten erakunde eta zerbitzuen ekintzak koordinatzea.</p> <p>b. Ezarritako neurrien eraginkortasuna ebaluatzea eta hobekuntzak proposatzea.</p> <p>c. Kideen artean informazioa eta jardunbide egokiak trukatzeko erraztea.</p> <p>d. Berdintasunaren eta genero-indarkeriaren arloko legeak eta araudiak betetzen direla zaintzea.</p> <p>e. Bilera bakoitzaren ondoren, adostutako ondorioak, gomendioak eta ekintza-planak bilduko dituen txosten edo akta bat egingo da, eta erakunde eta organismo eskudunei bidaliko zaie, inplementatzeko.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EISE (Equipo de Intervención Socioeducativa)</li> <li>• Servicio de Atención Psicológica</li> <li>• Servicio Jurídico</li> <li>• Servicio Técnico de Educación</li> <li>• Policía Local</li> <li>• Servicios Sociales del Ayuntamiento de Leioa</li> <li>• Área de Igualdad</li> </ul> <p>4. La Mesa tendrá como funciones principales:</p> <p>a. Coordinar las acciones de las distintas instituciones y servicios implicados en la atención a mujeres víctimas de violencia machista.</p> <p>b. Evaluar la eficacia de las medidas implementadas y proponer mejoras.</p> <p>c. Facilitar el intercambio de información y buenas prácticas entre los miembros.</p> <p>d. Velar por el cumplimiento de las leyes y normativas en materia de igualdad y violencia de género.</p> <p>e. Tras cada reunión, se elaborará un informe o acta que recogerá las conclusiones, recomendaciones y planes de acción acordados, que será remitido a las instituciones y organismos competentes para su implementación.</p>
<p><b>AZKEN XEDAPENAK</b></p>	<p><b>DISPOSICIONES FINALES</b></p>
<p><i>54. ARTIKULUA. GENERO-ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA APLIKATZEA</i></p>	<p><i>ARTÍCULO 54. APLICACIÓN DE LA EVALUACIÓN PREVIA DE IMPACTO DE GÉNERO</i></p>
<p>Arau hau indarrean sartzean izapidetzen hasita baina amaitu gabe dauden ordenantza-proiektuek ez dute bete behar 25. artikuluan aurreikusitako genero-eraginaren aurretiazko ebaluazioa.</p>	<p>Aquellos proyectos de Ordenanzas cuya tramitación esté iniciada pero no concluida a la entrada en vigor de esta norma, no estarán sujetas a la realización de la evaluación previa de impacto de género prevista en el artículo 25.</p>
<p><i>55. ARTIKULUA. INDARGABETZEA</i> Maila bereko edo beheagoko arauak indargabetuta geratzen dira, Ordenantza honetan xedatutakoaren aurka dauden heinean.</p>	<p><i>ARTÍCULO 55. DEROGACIÓN</i> Quedan derogadas todas las normas con igual o inferior rango en lo que se opongan a lo dispuesto en esta Ordenanza.</p>
<p><i>56. ARTIKULUA. INDARREAN JARTZEA</i> Ordenantza Bizkaiko Aldizkari Ofizialean behin betiko testua osorik argitaratu eta hamabost egunera sartuko da indarrean.</p>	<p><i>ARTÍCULO 56. ENTRADA EN VIGOR</i> La Ordenanza entrará en vigor pasados quince días de la publicación íntegra de su texto definitivo en el Boletín Oficial de Bizkaia.</p>

Dagokion espedienteen ager dadin eta egoki diren ondoreetarako, 1986ko azaroaren 28ko Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 206 artikulua aintzat hartuz, honakoa igortzen dut, Alkatearen aginduz eta oniritziz eta Udalbatzaren zigiluz, Leioako Elizatean.

Y para que conste y surta los efectos oportunos en el expediente de su razón, a reserva de lo dispuesto en el artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, de 28.11.1986, expido la presente, de orden y con el visto bueno del Sr Alcalde y sello de la Corporación, en la Anteiglesia de Leioa.

Visto bueno

